
SWISS PRO+

STEAM MOP

Model No.: SP-STM10.1WB/SP-STM10.1WG



Instruction manual

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Gebruikershandleiding

Manual de usuario



TABLE OF CONTENTS

English	3
Français	14
Deutsch	26
Italiano	38
Nederlands	50
Español	62

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ IT CAREFULLY. FAILURE TO FOLLOW THE PRODUCT INSTRUCTIONS WILL VOID YOUR WARRANTY. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS STEAM MOP.

As with any electrical appliance, basic precautions should always be followed when using this product including the following:



WARNING

1. Check that the mains voltage indicated on the product corresponds to the voltage of your wall socket.

Rated voltage: 220-240V, 50/60Hz, 1500W

2. To protect against the risk of electric shock, connect this device only to properly grounded outlets.
3. This product is intended for household use only.
4. Do not use outdoors.
5. Do not leave the steam mop unattended while it is plugged in. Remove the plug from the socket when not in use and when for maintenance.
6. Do not use the steam mop as a toy. Young children should be supervised to make sure they do not play with the appliance. Close attention is required when used near children, pets or plants.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience and knowledge. Unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8. Never point the steam at people, animals or plants.
9. Do not immerse the steam mop in water or other liquids.
10. Do not use with a damaged cord or plug. If the steam mop does not work because it has been dropped, damaged, left outside or submerged in water, return it to the distributor. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified service centre in order to avoid a hazard.
11. Do not pull or grab the appliance by the cord. Never use the cord as a handle. Do not close doors caught on the cord and do not place the cord near sharp edges or corners. Keep the power cord away from heated surfaces.
12. Never force the plug into an outlet.
13. Do not use telescoping cords or sockets with insufficient electrical current capacity.
14. To safely unplug the appliance after use, grasp the plug and pull it gently. Do not pull the plug out of the socket by pulling the cord.
15. Do not touch the plug or the steam mop with wet hands or operate it without shoes.
16. Do not insert any objects into the openings of the device. Do not use it if an opening is blocked.
17. Do not use the mop head without the floor cloth in place.
18. Do not use it without water in the water tank.

-
19. Be extra careful when using on stairs.
 20. Store your steam mop indoors in a cool, dry place.
 21. Never put hot water or other liquids such as aromatic products, alcohol-based products or detergents into the steam mop water tank. This makes the operation of the device unsafe and will damage the device.
 22. Always keep the steam outlet clear. Do not place the steam vent on soft surfaces that could block the flow of steam. Keep the openings free of fluff, hair and other possible obstacles to ensure a good flow of steam.
 23. Only use it as instructed in this manual. Only use accessories recommended by the manufacturer.
 24. Use of attachments not supplied or sold by the manufacturer or its authorized resellers may cause fire, electric shock, or injury.
 25. The liquid or steam should not be directed at equipment containing electrical components such as the interior of ovens.
 26. Do not expose to rain.
 27. Stop using the steam mop if you notice any water leakage and contact a qualified technician.
 28. Do not use the steam mop in enclosed spaces filled with flammable, explosive or toxic fumes such as paint thinners or oil-based paints.
 29. Do not use on leather, wax polished furniture or floors, unsealed hardwoods, parquet floors, synthetics, velvet or other delicate steam sensitive materials.
 30. Do not use the appliance as a means of heating something.
 31. Unplug the appliance from the mains before carrying out any maintenance work.
 32. Do not touch hot surfaces.
 33. Do not place on or near a hot gas burner, electric burner or in a heated oven.
 34. To disconnect the device, turn the power switch (O/I) to the “OFF” position. Turn off the steam control and remove the plug from the socket.
 35. Do not use the device for anything other than its intended purpose.
 36. Be careful when using the appliance because of the steam emission.
 37. To avoid power overload, do not use any other appliance on the same outlet as the steam mop.



WARNING: DANGER OF SCALDING

Please note: For household use only.

Commercial use of this device will void the manufacturer's warranty.

KEY FEATURES



ACCESSORIES



Carpet Glider



Microfibre Pads



Measuring Cup



Straight Nozzle



Small Brush



Large Brush



Slim Brush



Scraper



Bend Nozzle



Microfiber Cloth



Window Cleaner

HOW TO ASSEMBLE THE STEAM MOP



WARNING

Please make sure that the appliance is unplugged and the power switch (O/I) is in the "OFF" (O) position before assembling the appliance or changing accessories.

1. Attach the mop head to the main body by Inserting the swivel coupling into the designated hole in the main body until it clicks into place with the lock button. You will hear a clicking sound. As illustrated in Fig. 1a.

Make sure that the Mop Head is securely locked in place before use.



Fig.1a

2. Insert the stretch handle into the designated opening in the main body until it locks into place with the handle lock button. As illustrated in Fig.1b.



Fig.1b

3. Place the microfiber cloth pad on the mop head. Fasten the microfibre cloth pad by pulling the cord while pressing the toggle. As illustrated in Fig.1c.

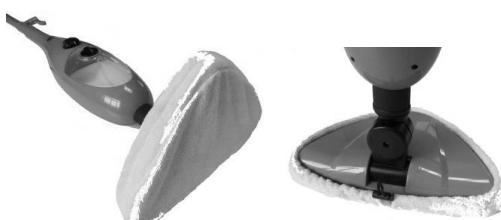


Fig.1c

4. When using the steam mop on carpeted surfaces: Place the mop head with microfibre cloth in place, on top of the carpet glider as shown in Fig. 1d. Do not attempt to use the steam mop unit on carpets/rugs without the carpet glider in place.



Fig. 1d

Notice: Never use the carpet glider on surfaces that are prone to scratches.



CAUTION

Never assemble or remove the accessories while the appliance is in operation.

HOW TO USE THE STEAM MOP

READ CAREFULLY BEFORE USE

The steam mop is designed to thoroughly clean floor surfaces such as marble, ceramic, carpet, stone, linoleum, sealed hardwood floors and parquet. Not all floor types are suitable for steam cleaning.

The heat and steam action removes the wax on wax-treated surfaces. Do not use the device on unsealed floors and do not leave the device on a wooden or heat-sensitive floor for long periods of time. This can cause the wood grain to lift, among other types of damage.

Take special care when using on vinyl, linoleum or other heat sensitive floors. Too much heat can melt the glue under the floor. Use only on laminate floors that have been professionally installed and without crevices or tears through which moisture can penetrate. Test the steam mop on a small insulated area of your floor before using it on any floor surface. Always read the instructions for use before using the steam mop. If in doubt, consult a flooring specialist. Only use the carpet glider on carpets and rugs. Using the carpet glider on other floor surfaces will cause streaks and possibly scratches.

Notice: This product gives off steam and creates moisture. Water stains, discoloration or damage to the floor surface may occur if the unit is left in one place for too long.

1. Fill the water tank with water:



CAUTION

Make sure that the steam mop is unplugged. Turn the water tank cap counter clockwise approximately 90° to the “OPEN” position and remove the cap as shown. Hold the steam mop at a 45° angle. Add water in the tank to the MAX level using the measuring cup. Don’t let it overflow. The maximum tank capacity is 450ML ± 20ML.

Replace the water tank cap and turn it approximately 90° clockwise to the “CLOSE” position until the cap is securely in place. (As illustrated in Fig. 2a)

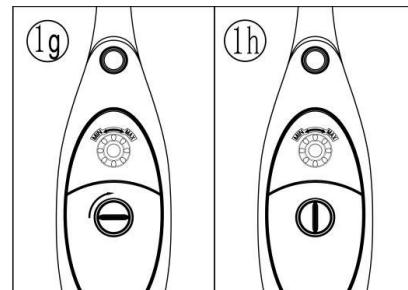


Fig. 2a

The steam mop uses tap water. However, in hard water areas, distilled water should be used for better performance.
Make sure that the copper cone in the water tank is always submerged in water when using the steam cleaner.
(As illustrated in Fig. 2b)

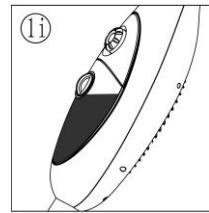
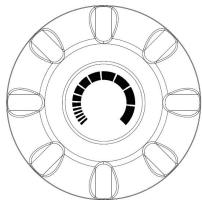


Fig. 2b

Notice: Never put detergents or fragrances in the steam mop. This will make operation unsafe and damage the device.

2. Turn the steam switch to adjust the size of the steam production. You can adjust the steam flow control and steam output while using the steam mop.



3. Once the unit is fully assembled and filled with water, plug the power cord into a grounded outlet. On/off switch (O/I) is in the OFF (O) position. Set the power switch (O/I) to the ON position (I).

After about 30 seconds, the steam control will turn on, you can then adjust the steam output, the mop will start to release steam. To stop dispensing steam, turn off the steam control and then move the power switch (O/I) to the OFF position (O) (as shown in Fig. 2c). Allow the device to reset by waiting 30 seconds before turning the device back on. If you turn on the device without waiting, it will cause puddles. Puddles may also occur if you turn off the appliance and leave the steam control on. Make sure that the appliance is completely switched off and disconnected from the mains after each use.

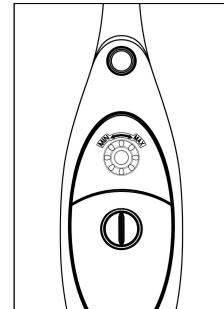


Fig. 2c

4. Slowly move over the surface to be cleaned. The absorbent mopping cloth absorbs the dirt loosened by the steam. Apply the steam generously. Keep a towel on the hand and wipe off any excess water that may build up.

5. When the steam mop stops dispensing steam, simply turn off the appliance and remove the plug from the socket. Refill the water tank and continue cleaning.

HANDHELD STEAMER

The handheld steamer is an ideal portable cleaner for use on work surfaces, countertops, sinks, windows, mirrors, tiles and cleaning stains on floors, carpets and rugs. Use with the straight nozzle, slim brush or brush heads to blast away dirt, grease, mould and more.

HOW TO ASSEMBLE THE HANDHELD STEAMER

CAUTION

1. To attach the straight nozzle:
Insert the straight nozzle into the designated hole in the main body unit. It locks into place with the lock button on the main body unit.
(You will hear a clicking sound)
As illustrated in Fig. 4a and Fig. 4b.



Fig. 4a



Fig. 4b

Make sure the straight nozzle is securely locked in place before use.

2. Attach either the round brush or the round brass brush by screwing it onto the threaded end of the straight nozzle as illustrated in Fig. 5a and FIG. 5b.



Fig. 5a



Fig. 5b

The round nylon brush is ideal for cleaning smooth hard surfaces such as toilets, sinks and counter tops, etc.

The round copper brush is ideal for cleaning coarse or metal surfaces such as brick floors, car wheels, metal doors and metal frames, etc.

Both brushes can also effectively clean the grease on pans, stoves and ovens in the kitchen. They can be used with soap or detergent to clean dirty areas.

Notice: Never use the round brass brush on surfaces that are prone to scratches.

GARMENT STEAMING TOOL

3. To use the window cleaner as a garment steamer, install the microfiber cloth (garment steamer) over the window cleaner/garment steamer. (As illustrated in Fig. 3a, 3b and 3c).



Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 3c

Notice:

1. Do not use this attachment on heat and steam sensitive surfaces. The power and heat of the steam may adversely affect certain materials. Always check the suitability of using the steamer on a particular surface by testing a hidden area first.

2. Please refer to the label on the garment to check if the garment can be steamed. Some fabrics such as leather, suede, and velvet may not be suitable for dry cleaning. If you are not sure, steam a small part of the inside of the garment to test that it will not damage the fabric before steaming the entire garment or fabric.

WARNING

1. Never direct steam towards people, animals or plants.
2. Do not touch the garment steamer/cloth during use as these parts can become extremely hot. Keep the telescopic hose away from your body and do not touch the hose as it can get hot.

When the handheld steamer stops dispensing steam, simply switch off the appliance and remove the plug from the socket. Refill the water tank and continue cleaning. When you're done cleaning, let the garment steamer cool down. Carefully remove it from the window cleaning tool as the garment steamer cloth may still be hot.

Notice:

- Do not use this steam mop on windows with frost.
- Be careful when using the steamer on glass as it may break.
- Do not use the steamer on leather, waxed furniture, waxed floors, synthetics, velvet or other delicate, steam sensitive materials.

 **CAUTION:** Pulling on the telescopic hose with excessive force will damage the hose, potentially leading to steam leakage.

WARNING

Never leave the steam mop unattended when it is plugged in.

For Best Results:

1. Sweep or vacuum the floor before using the steam mop.
2. To avoid water puddles: The microfibre cloth must be clean and dry before use. To replace the cleaning cloth, proceed as follows: Allow the cleaning cloth to cool. Remove the cloth from the device, replace it with a new microfiber cloth (optional item) and continue to use. Select low steam control position.
3. To sanitize part of your floor, leave the steam mop on a high steam setting over the steaming area for about 10 seconds, but never longer than 15 seconds.

NOTICE: Do not perform this procedure on heat and steam sensitive floors.

IMPORTANT

- Never steam in one place for too long. This can cause damage to the floor surface.
- Do not place hands or feet under the steam mop. The device becomes very hot.
- A pulsing sound may be heard during use, indicating that the mop is producing steam. This sound is normal.
- A little bit of water may "spit" that has mixed with the steam. This is also normal.
- The power and heat of the steam can adversely affect certain materials. Always check the suitability of using the steam mop on a surface by performing a preliminary test on a hidden area.

AFTER USE

1. Remove the plug from the mains socket.
2. Allow the mop pad/cloths to cool and carefully remove the cleaning cloth from the mop head as the cleaning cloth may still be hot.
3. Any remaining water in the water tank must be emptied before storing the appliance. Always empty the water tank at the end of each use.
4. Allow all water (which may remain as condensate product) to drain from the steam vent before storing the appliance.
5. Wrap the power cord around the upper and lower cord wrap.
6. Wipe all surfaces of the steam mop with a soft cloth. Keep it in a protected, dry place.
7. Please store the device in a cool and dry place when not in use. Do not leave it exposed to sunlight or rain.
8. Storing the steam mop upright with a wet mop/cloth may result in the formation of white spots on your floor. To remove the white spots, clean the area with vinegar. Be sure to remove the mop/cloth before storing.

CLEANING AND MAINTENANCE



ENSURE THAT THE APPLIANCE IS DISCONNECTED FROM THE OUTLET WHILE CLEANING AND MAINTENANCE OF IT.

Drain the remaining water in the tank and clean the tank after each use.

Use detergent to clean the accessories (straight nozzle and round brush) if they are dirty. Then wash it with clean water and let it air dry.

How to descale the inside of the water tank:

To remove limescale from the water tank, add one or two tablespoons of white vinegar to a full water tank, close the water tank cap and shake the contents.

Do not turn on the steamer. Leave the device for a few hours. Empty the water tank, refill it with clean water and empty it until it rinses clear.



DO NOT IMMERSE THE STEAM MOP IN WATER.

Cleaning procedure to remove lime scale:

If your steam cleaner starts producing steam more slowly than normal or stops producing steam, you may need to remove the limescale. Limescale can build up on the metal parts over time and greatly affect the performance of the mop. It is necessary to regularly remove limescale. Approximately after using a full tank of water 25-50 times or at least once a month, especially in hard water areas. The frequency of limescale removal depends on the hardness of your tap water and how often you use the steam cleaner.

The steam mop uses tap water. However, in hard water areas, distilled water should be used for better performance.

Follow these procedures to remove limescale from the steam cleaner:

By using the scraper:

Make sure that the steam mop is disconnected from the mains before performing maintenance.

By using cleaning solution:

- Make a solution of 1/3 white vinegar and 2/3 tap water and add to the water tank.
- Secure the appliance and position it so that the steam that is released is not directed at the floor or

- surrounding objects and surfaces. Plug in the appliance, switch ON the appliance by pressing the On/Off switch (O/I) and let the appliance produce steam until the vinegar/water solution is used up.
- Repeat the above procedures as many times as necessary until a normal steam flow rate is achieved.
 - Fill the water tank with fresh water and rinse it out.
 - Fill the water tank with fresh water. Attach it to the appliance and let steam escape through the system until the water tank is empty.

WARNING

Do not leave the steamer unattended while removing limescale and/or during use.

NOTICE: Perform a test clean on a suitably insulated area after any limescale removal to ensure there is no debris in the system.

WARNING

RISK OF BURNS

Cleaning clogged steam accessories:

Due to the high mineral content of water in some areas, you will notice less steam coming out of the portable steamer accessories. This can be caused by a build-up of scale in the tip of the mouthpiece. How to remove limescale: We recommend using a spray lubricant. Inject a few drops of lubricant into the tip of the straight nozzle. After injecting lubricant into the part, fill the steamer with water as instructed and run a continuous stream of steam through the affected accessory for several minutes to remove the deposits. Once the steam path is clean, aim the steamer at a neutral surface or cleaning cloth to ensure no debris is emitted.

WE RECOMMEND PERFORMING THIS PROCEDURE IN A PROTECTED AND WELL VENTILATED AREA.

Maintenance of microfibre cloths:

- Machine wash at 60°C (140°F)
- Do not bleach
- Do not use fabric softener

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY, UNPLUG THE POWER CORD BEFORE MAINTENANCE.

Problem	Possible Cause	Solution
THE DEVICE DOES NOT TURN ON:	The device is not Plugged in or turned ON	Make sure the device is plugged into a proper outlet and the switch is ON
REDUCED STEAM OR NO STEAM:	Water tank is empty	Fill the water tank
	Blocked steam nozzle	Remove mop head and clean the nozzle.
	Lime scale deposit	Follow cleaning procedure in this user guide to remove lime scale
STEAM ESCAPES FROM CONNECTION:	Attachment is not connected properly	Turn the device OFF, allow to cool down, disconnect the accessory and reattach it properly.
	Debris or obstacles at the connection points	Remove the accessory and check and clean the connection points.
THE CLEANING CLOTH BECOMES WET:	The cloth gets saturated with water	Remove wet cloth and replace with a new cloth cleaning cloth (optional) or allow cloth to cool, wring out and reattach

FR

GARANTIES IMPORTANTES

LISEZ-LE ATTENTIVEMENT. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DU PRODUIT ANNULERA VOTRE GARANTIE. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE VAPEUR À VAPEUR.

Comme pour tout appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être suivies lors de l'utilisation de ce produit, notamment :



ATTENTION

1. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur le produit correspond à la tension de votre prise murale.

Tension nominale: 220-240V, 50/60Hz, 1500W

2. Pour vous protéger contre les risques d'électrocution, connectez cet appareil uniquement à des prises correctement mises à la terre.
3. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
4. Ne pas utiliser à l'extérieur.
5. Ne laissez pas le balai vapeur sans surveillance lorsqu'il est branché. Retirez la fiche de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et lors de l'entretien.
6. N'utilisez pas le balai vapeur comme un jouet. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une attention particulière est requise lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants, d'animaux domestiques ou de plantes.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, un manque d'expérience et de connaissances. Sauf s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
8. Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes.
9. Ne plongez pas le balai vapeur dans l'eau ou d'autres liquides.
10. Ne pas utiliser avec un cordon ou une prise endommagés. Si le balai vapeur ne fonctionne pas parce qu'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé dans l'eau, retournez-le au distributeur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service qualifié afin d'éviter tout danger.
11. Ne tirez pas et ne saisissez pas l'appareil par le cordon. N'utilisez jamais le cordon comme poignée. Ne fermez pas les portes coincées dans le cordon et ne placez pas le cordon à proximité d'arêtes vives ou d'angles. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chauffées.
12. Ne forcez jamais la fiche dans une prise.
13. N'utilisez pas de cordons télescopiques ou de prises dont la capacité de courant électrique est insuffisante.
14. Pour débrancher l'appareil en toute sécurité après utilisation, saisissez la fiche et tirez-la doucement. Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon.
15. Ne touchez pas la fiche ou le balai vapeur avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas sans chaussures.
16. N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne l'utilisez pas si une ouverture est bloquée.
17. N'utilisez pas la tête de vadrouille sans la serpillière en place.

-
18. Ne l'utilisez pas sans eau dans le réservoir d'eau.
 19. Soyez très prudent lors de l'utilisation dans les escaliers.
 20. Rangez votre vadrouille à vapeur à l'intérieur dans un endroit frais et sec.
 21. Ne mettez jamais d'eau chaude ou d'autres liquides tels que des produits aromatiques, des produits à base d'alcool ou des détergents dans le réservoir d'eau du balai vapeur. Cela rend le fonctionnement de l'appareil dangereux et endommagera l'appareil.
 22. Gardez toujours la sortie de vapeur dégagée. Ne placez pas l'évent à vapeur sur des surfaces molles qui pourraient bloquer le flux de vapeur. Gardez les ouvertures exemptes de peluches, de cheveux et d'autres obstacles éventuels pour assurer un bon flux de vapeur.
 23. Utilisez-le uniquement comme indiqué dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
 24. L'utilisation d'accessoires non fournis ou vendus par le fabricant ou ses revendeurs agréés peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
 25. Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des équipements contenant des composants électriques tels que l'intérieur des fours.
 26. Ne pas exposer à la pluie.
 27. Arrêtez d'utiliser le balai à vapeur si vous remarquez une fuite d'eau et contactez un technicien qualifié.
 28. N'utilisez pas le balai vapeur dans des espaces clos remplis de vapeurs inflammables, explosives ou toxiques telles que des diluants à peinture ou des peintures à base d'huile.
 29. Ne pas utiliser sur le cuir, les meubles ou les sols polis à la cire, les bois durs non scellés, les parquets, les synthétiques, le velours ou d'autres matériaux délicats sensibles à la vapeur.
 30. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer quelque chose.
 31. Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer tout travail d'entretien.
 32. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
 33. Ne pas placer sur ou à proximité d'un brûleur à gaz chaud, d'un brûleur électrique ou dans un four chauffé.
 34. Pour déconnecter l'appareil, tournez l'interrupteur d'alimentation (O/I) sur la position "OFF". Éteignez la commande de vapeur et retirez la fiche de la prise.
 35. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
 36. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil en raison de l'émission de vapeur.
 37. Pour éviter toute surcharge électrique, n'utilisez aucun autre appareil sur la même prise que le balai vapeur.

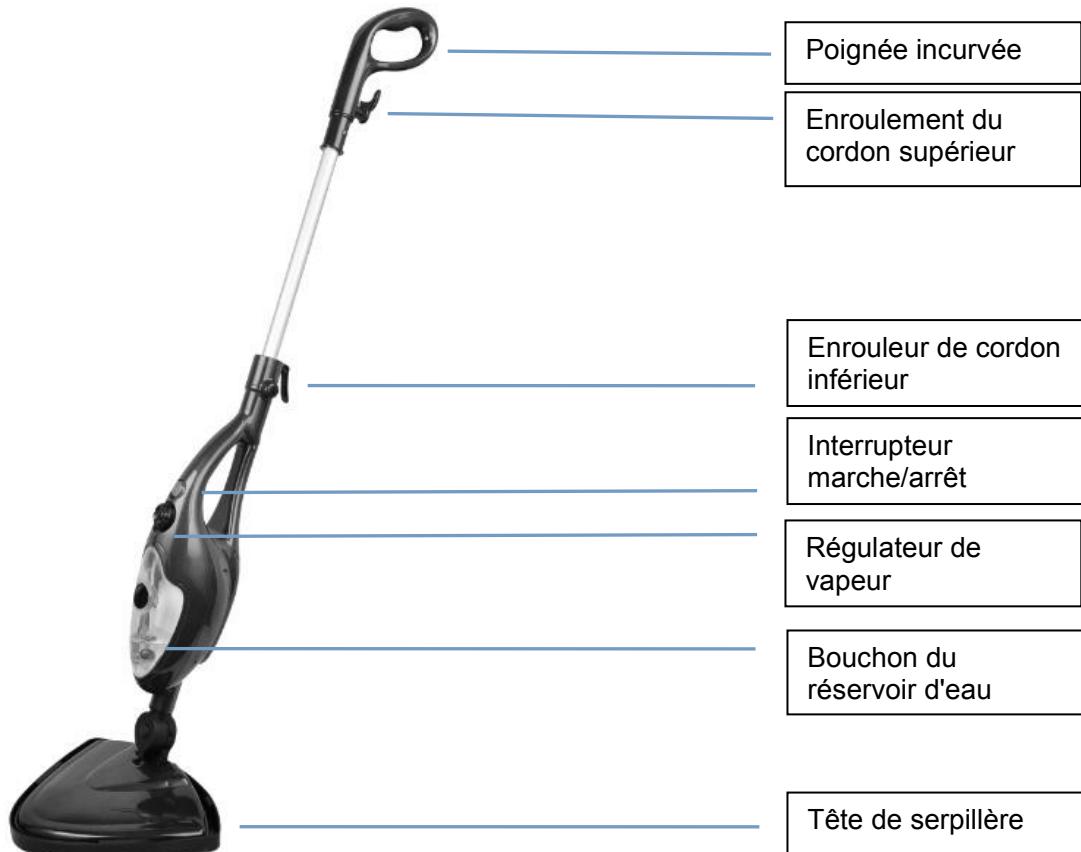


ATTENTION : DANGER DE BRÛLURES

Veuillez noter : pour un usage domestique uniquement.

L'utilisation commerciale de cet appareil annulera la garantie du fabricant.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES



ACCESSOIRES



Patin à tapis



Tampons en microfibres



Tasse à mesurer



Buse droite



Petite brosse



Grand pinceau



Pinceau fin



Grattoir



Buse de courbure



Chiffon en microfibre



Laveur de vitre

COMMENT ASSEMBLER LE VAPEUR



ATTENTION

Assurez-vous que l'appareil est débranché et que l'interrupteur d'alimentation (O/I) est en position "OFF" (O) avant d'assembler l'appareil ou de changer les accessoires.

1. Fixez la tête de vadrouille au corps principal en insérant l'accouplement pivotant dans le trou désigné dans le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec le bouton de verrouillage. Tu entendras un déclic. Comme illustré sur la figure 1a.

Assurez-vous que la tête de vadrouille est bien verrouillé en place avant utilisation.

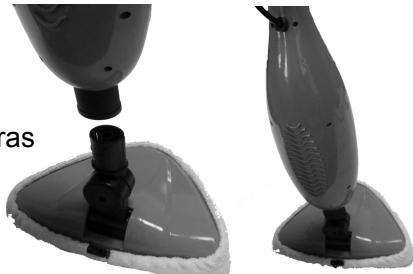


Fig.1a

2. Insérez la poignée extensible dans l'ouverture désignée dans le corps principal jusqu'à ce qu'il se verrouille en place avec le bouton de verrouillage de la poignée.

Comme illustré sur la Fig.1b.



Fig.1b

3. Placez le chiffon en microfibre sur la tête de vadrouille.

Fixez le chiffon en microfibre tampon en tirant sur le cordon tout en appuyant la bascule. Comme illustré sur la Fig.1c.

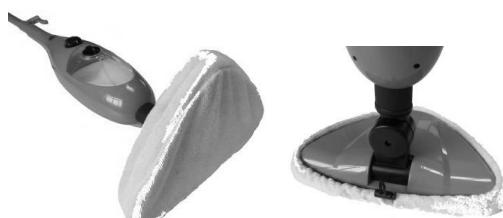


Fig.1c



Fig. 1d

4. Lorsque vous utilisez le balai vapeur sur surfaces moquettees :

Placez la tête de vadrouille avec un chiffon en microfibre en place, au-dessus du glisseur de tapis comme illustré à la Fig. 1d.

Ne pas tenter d'utiliser le unité de vadrouille à vapeur sur moquettes/moquettes sans le glisseur de moquette en place.

Avis : N'utilisez jamais le patin à moquette sur des surfaces sujettes aux rayures.



MISE EN GARDE

Ne montez ou ne démontez jamais les accessoires lorsque l'appareil est en marche.

COMMENT UTILISER LE VAPEUR

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

Le balai à vapeur est conçu pour nettoyer en profondeur les surfaces de sol telles que le marbre, la céramique, la moquette, la pierre, le linoléum, les sols en bois dur scellés et le parquet. Tous les types de sols ne conviennent pas au nettoyage à la vapeur.

L'action de la chaleur et de la vapeur enlève la cire sur les surfaces traitées à la cire. N'utilisez pas l'appareil sur des sols non vitrifiés et ne laissez pas l'appareil sur un sol en bois ou sensible à la chaleur pendant de longues périodes. Cela peut entraîner le soulèvement du grain du bois, entre autres types de dommages.

Faites particulièrement attention lors de l'utilisation sur du vinyle, du linoléum ou d'autres sols sensibles à la chaleur. Trop de chaleur peut faire fondre la colle sous le plancher. Utilisez uniquement sur des sols stratifiés qui ont été installés par des professionnels et sans crevasses ni déchirures à travers lesquelles l'humidité peut pénétrer. Testez le balai à vapeur sur une petite zone isolée de votre sol avant de l'utiliser sur n'importe quelle surface de sol. Lisez toujours les instructions d'utilisation avant d'utiliser le balai vapeur. En cas de doute, consultez un spécialiste du revêtement de sol. N'utilisez le patin à moquette que sur des moquettes et des tapis. L'utilisation du patin à moquette sur d'autres surfaces de sol provoquera des traînées et éventuellement des égratignures.

Avis : Ce produit dégage de la vapeur et crée de l'humidité. Des taches d'eau, une décoloration ou des dommages à la surface du sol peuvent se produire si l'appareil reste trop longtemps au même endroit.

1. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau :



MISE EN GARDE

Assurez-vous que le balai vapeur est débranché. Tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 90° jusqu'à la position "OPEN" et retirez le bouchon comme illustré. Tenez le balai vapeur à un angle de 45°. Ajouter de l'eau dans le réservoir jusqu'au niveau MAX à l'aide du gobelet doseur. Ne le laissez pas déborder. La capacité maximale du réservoir est de 450 ML ± 20 ML.

Replacez le bouchon du réservoir d'eau et tournez-le d'environ 90° dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "CLOSE" jusqu'à ce que

le capuchon est bien en place. (Comme illustré à la Fig. 2a)

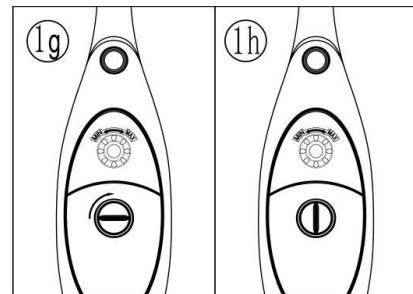


Fig. 2a

Le balai vapeur utilise l'eau du robinet. Cependant, dans les zones d'eau dure, eau distillée doit être utilisé pour de meilleures performances.

Assurez-vous que le cône de cuivre dans le réservoir d'eau est toujours immergé dans l'eau lors de l'utilisation du nettoyeur à vapeur.

(Comme illustré à la Fig. 2b)

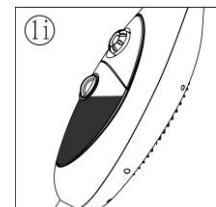
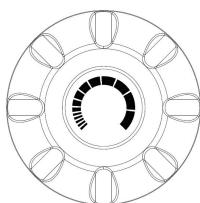


Fig. 2b

Avis: Ne mettez jamais de détergents ou de parfums dans le balai vapeur. Cela rendrait le fonctionnement dangereux et endommagerait l'appareil.

2. Tournez l'interrupteur de vapeur pour régler la taille de la production de vapeur. Vous pouvez régler le contrôle du débit de vapeur et la sortie de vapeur tout en utilisant le balai vapeur.



3. Une fois l'appareil entièrement assemblé et rempli d'eau, branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre. L'interrupteur marche/arrêt (O/I) est en position OFF (O). Réglez l'interrupteur d'alimentation (O/I) sur la position ON (I).

Après environ 30 secondes, la commande de vapeur s'allumera, vous pourrez alors régler le débit de vapeur, le balai commencera à libérer de la vapeur. Pour arrêter la distribution de vapeur, éteignez la commande de vapeur, puis placez l'interrupteur d'alimentation (O/I) sur la position OFF (O) (comme illustré à la Fig. 2c). Laissez l'appareil se réinitialiser en attendant 30 secondes avant de le rallumer. Si vous allumez l'appareil sans attendre, cela provoquera des flaques d'eau. Des flaques d'eau peuvent également se former si vous éteignez l'appareil et laissez la commande de vapeur activée.

Assurez-vous que l'appareil est complètement éteint
éteint et débranché du secteur après chaque utilisation.

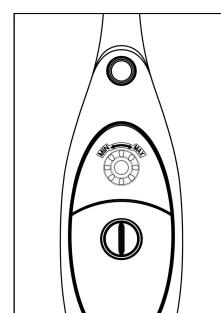


Fig. 2c

4. Déplacez-vous lentement sur la surface à nettoyer.
Le chiffon de nettoyage absorbant absorbe la saleté
desserré par la vapeur. Appliquez généreusement la vapeur.
Gardez une serviette sur la main et essuyez
l'excès d'eau qui peut s'accumuler.

5. Lorsque le balai vapeur cesse de produire de la vapeur, éteignez simplement l'appareil et débranchez la fiche de la prise. Remplissez le réservoir d'eau et continuez le nettoyage.

VAPEUR À MAIN

Le nettoyeur vapeur portable est un nettoyeur portable idéal pour une utilisation sur les surfaces de travail, les comptoirs, les évier, les fenêtres, les miroirs, les carreaux et le nettoyage des taches sur les sols, les tapis et les moquettes. À utiliser avec la buse droite, la brosse fine ou les têtes de brosse pour éliminer la saleté, la graisse, la moisissure et plus encore.

COMMENT ASSEMBLER LE VAPEUR PORTATIF



MISE EN GARDE

1. Pour fixer la buse droite :

Insérez la buse droite dans le trou désigné dans le corps principal unité. Il se verrouille en place avec le bouton de verrouillage sur le corps principal. (Vous entendez un déclic)

Comme illustré sur la Fig. 4. et la Fig. 4b.



Fig. 4a



Fig. 4b

Assurez-vous que la buse droite est bien verrouillée en place avant utilisation.

2. Fixez soit la brosse ronde soit la brosse ronde en laiton en la vissant sur l'extrémité filetée de la buse droite comme illustré à la Fig. 5a et à la FIG. 5b.



Fig. 5a



Fig. 5b

La brosse ronde en nylon est idéale pour nettoyer les surfaces lisses et dures telles que les toilettes, les évier et les plans de travail, etc.

La brosse ronde en cuivre est idéale pour nettoyer les surfaces grossières ou métalliques telles que les sols en briques, les roues de voiture, les portes métalliques et les cadres métalliques, etc.

Les deux brosses peuvent également nettoyer efficacement la graisse sur les casseroles, les cuisinières et les fours dans la cuisine. Ils peuvent être utilisés avec du savon ou du détergent pour nettoyer les zones sales.

Remarquer: N'utilisez jamais la brosse ronde en laiton sur des surfaces sujettes aux rayures.

OUTIL DE VAPEUR POUR VÊTEMENTS

3. Pour utiliser le nettoyeur de vitres comme défroisser vapeur, installez le chiffon en microfibre (défroisser vapeur) sur le nettoyeur de vitres/défroisser vapeur. (Comme illustré sur les Fig. 3a, 3b et 3c).



Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 3c

Remarquer:

1. N'utilisez pas cet accessoire sur des surfaces sensibles à la chaleur et à la vapeur. La puissance et la chaleur de la vapeur peuvent nuire à certains matériaux. Vérifiez toujours la pertinence d'utiliser le

cuiseur vapeur sur une surface particulière en testant d'abord une zone cachée.

2. Veuillez-vous référer à l'étiquette sur le vêtement pour vérifier si le vêtement peut être cuit à la vapeur. Certains tissus tels que le cuir, le daim et le velours peuvent ne pas convenir au nettoyage à sec. Si vous n'êtes pas sûr, vaporisez une petite partie de l'intérieur du vêtement pour vérifier qu'il n'endommagera pas le tissu avant de vaporiser l'ensemble du vêtement ou du tissu.

ATTENTION

1. Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes.
2. Ne touchez pas le défroisser/chiffon pendant l'utilisation car ces pièces peuvent devenir extrêmement chaudes. Gardez le tuyau télescopique éloigné de votre corps et ne touchez pas le tuyau car il peut devenir chaud.

Lorsque le cuiseur vapeur portable arrête de distribuer de la vapeur, éteignez simplement l'appareil et débranchez la fiche de la prise. Remplissez le réservoir d'eau et continuez le nettoyage. Une fois le nettoyage terminé, laissez le défroisser refroidir. Retirez-le soigneusement de l'outil de nettoyage des vitres car le chiffon à vapeur peut être encore chaud.

Remarquer:

- N'utilisez pas ce balai à vapeur sur des fenêtres givrées.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le cuiseur vapeur sur du verre car il pourrait se briser.
- N'utilisez pas le défroisser sur du cuir, des meubles cirés, des sols cirés, des matières synthétiques, du velours ou d'autres matériaux délicats sensibles à la vapeur.

ATTENTION : Tirer sur le tuyau télescopique avec une force excessive endommagera le tuyau, ce qui pourrait entraîner une fuite de vapeur.

ATTENTION

Ne laissez jamais le balai vapeur sans surveillance lorsqu'il est branché.

Pour les meilleurs résultats:

1. Balayez ou passez l'aspirateur sur le sol avant d'utiliser le balai vapeur.
2. Pour éviter les flaques d'eau : Le chiffon microfibre doit être propre et sec avant utilisation. Pour remplacer le chiffon de nettoyage, procédez comme suit : Laissez refroidir le chiffon de nettoyage. Retirez le chiffon de l'appareil, remplacez-le par un nouveau chiffon en microfibre (article en option) et continuez à l'utiliser. Sélectionnez la position de commande de vapeur basse.
3. Pour désinfecter une partie de votre sol, laissez le balai à vapeur sur un réglage de vapeur élevé sur la zone de vapeur pendant environ 10 secondes, mais jamais plus de 15 secondes.

AVIS : N'effectuez pas cette procédure sur des sols sensibles à la chaleur et à la vapeur.

IMPORTANT

- Ne jamais cuire à la vapeur trop longtemps au même endroit. Cela peut endommager la surface du sol.
- Ne placez pas les mains ou les pieds sous le balai vapeur. L'appareil devient très chaud.
- Un son pulsé peut être entendu pendant l'utilisation, indiquant que la vadrouille produit de la vapeur. Ce bruit est normal.
- Un peu d'eau peut "cracher" qui s'est mélangée à la vapeur. C'est aussi normal.
- La puissance et la chaleur de la vapeur peuvent nuire à certains matériaux. Vérifiez toujours l'adéquation de l'utilisation du balai vapeur sur une surface en effectuant un test préalable sur une zone cachée.

APRÈS UTILISATION

1. Retirez la fiche de la prise de courant.
2. Laissez le tampon/les chiffons de vadrouille refroidir et retirez soigneusement le chiffon de nettoyage de la tête de vadrouille car le chiffon de nettoyage peut être encore chaud.
3. Toute eau restante dans le réservoir d'eau doit être vidée avant de ranger l'appareil. Videz toujours le réservoir d'eau à la fin de chaque utilisation.
4. Laissez toute l'eau (qui peut rester sous forme de condensat) s'écouler de l'évent à vapeur avant de ranger l'appareil.
5. Enroulez le cordon d'alimentation autour de l'enrouleur de cordon supérieur et inférieur.
6. Essuyez toutes les surfaces du balai vapeur avec un chiffon doux. Conservez-le dans un endroit protégé et sec.
7. Veuillez stocker l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne le laissez pas exposé au soleil ou à la pluie.
8. Stocker le balai vapeur en position verticale avec un balai/chiffon humide peut entraîner la formation de taches blanches sur votre sol. Pour enlever les taches blanches, nettoyez la zone avec du vinaigre. Assurez-vous de retirer la serpillière/le chiffon avant de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION

ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL EST DÉCONNECTÉ DE LA PRISE PENDANT LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DE CELUI-CI.

Videz l'eau restante dans le réservoir et nettoyez le réservoir après chaque utilisation.

Utilisez un détergent pour nettoyer les accessoires (buse droite et brosse ronde) s'ils sont sales.

Ensuite, lavez-le à l'eau claire et laissez-le sécher à l'air libre.

Comment détartrer l'intérieur du réservoir d'eau :

Pour éliminer le calcaire du réservoir d'eau, ajoutez une ou deux cuillères à soupe de vinaigre blanc dans un réservoir d'eau plein, fermez le bouchon du réservoir d'eau et secouez le contenu.

N'allumez pas le cuiseur vapeur. Laissez l'appareil pendant quelques heures. Videz le réservoir d'eau, remplissez-le d'eau propre et videz-le jusqu'à ce qu'il soit clair.



ATTENTION

NE PAS IMMERGER LE VAPEUR DANS L'EAU.

Procédure de nettoyage pour éliminer le calcaire :

Si votre nettoyeur vapeur commence à produire de la vapeur plus lentement que la normale ou s'arrête de produire de la vapeur, vous devrez peut-être éliminer le calcaire. Le calcaire peut s'accumuler sur les pièces métalliques au fil du temps et affecter considérablement les performances de la vadrouille. Il est nécessaire d'éliminer régulièrement le calcaire. Environ après avoir utilisé un réservoir plein d'eau 25 à 50 fois ou au moins une fois par mois, en particulier dans les zones d'eau dure. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau du robinet et de la fréquence d'utilisation du nettoyeur vapeur.

Le balai vapeur utilise l'eau du robinet. Cependant, dans les zones d'eau dure, l'eau distillée doit être utilisée pour de meilleures performances.

Suivez ces procédures pour éliminer le calcaire du nettoyeur vapeur :

En utilisant le grattoir :

Assurez-vous que le balai vapeur est débranché du secteur avant d'effectuer l'entretien.

En utilisant une solution de nettoyage :

- Faire une solution de 1/3 de vinaigre blanc et 2/3 d'eau du robinet et ajouter au réservoir d'eau.

-
- Fixez l'appareil et placez-le de manière à ce que la vapeur qui se dégage ne soit pas dirigée vers le sol ou les objets et surfaces environnantes. Branchez l'appareil, allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt (O/I) et laissez l'appareil produire de la vapeur jusqu'à épuisement de la solution vinaigre/eau.
 - Répétez les procédures ci-dessus autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'un débit de vapeur normal soit atteint.
 - Remplissez le réservoir d'eau fraîche et rincez-le.
 - Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche. Fixez-le à l'appareil et laissez la vapeur s'échapper à travers le système jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.



ATTENTION

Ne laissez pas le cuiseur vapeur sans surveillance pendant le détartrage et/ou pendant l'utilisation.

AVIS : Effectuez un test de nettoyage sur une zone correctement isolée après tout détartrage pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris dans le système.



ATTENTION

RISQUE DE BRÛLURES

Nettoyage des accessoires vapeur encrassés :

En raison de la forte teneur en minéraux de l'eau dans certaines régions, vous remarquerez moins de vapeur sortant des accessoires du cuiseur vapeur portable. Cela peut être causé par une accumulation de tartre à l'extrémité de l'embout buccal. Comment éliminer le calcaire : Nous vous recommandons d'utiliser un lubrifiant en aérosol. Injectez quelques gouttes de lubrifiant dans la pointe de la buse droite. Après avoir injecté du lubrifiant dans la pièce, remplissez le vaporisateur d'eau comme indiqué et faites couler un flux continu de vapeur dans l'accessoire concerné pendant plusieurs minutes pour éliminer les dépôts. Une fois que le chemin de vapeur est propre, dirigez le cuiseur vapeur vers une surface neutre ou un chiffon de nettoyage pour vous assurer qu'aucun débris n'est émis.

NOUS RECOMMANDONS D'EFFECTUER CETTE PROCÉDURE DANS UN ENDROIT PROTÉGÉ ET BIEN VENTILÉ.

Entretien des chiffons microfibres :

- Lavage en machine à 60 °C (140 °F)
- Ne pas javelliser
- Ne pas utiliser d'adoucissant

GUIDE DE DÉPANNAGE

**ATTENTION**

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE,
DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT L'ENTRETIEN.**

Problème	Cause possible	La solution
L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS:	L'appareil n'est pas branché ou allumé	Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise appropriée et que l'interrupteur est sur ON
VAPEUR RÉDUITE OU PAS DE VAPEUR:	Le réservoir d'eau est vide	Remplir le réservoir d'eau
	Buse vapeur bloquée	Retirez la tête de vadrouille et nettoyez la buse.
	Dépôt de calcaire	Suivez la procédure de nettoyage de ce guide de l'utilisateur pour éliminer le calcaire
LA VAPEUR S'ÉCHAPPE DE LA CONNEXION:	L'accessoire n'est pas correctement connecté	Éteignez l'appareil, laissez refroidir, déconnectez l'accessoire et remettez-le correctement.
	Débris ou obstacles aux points de connexion	Retirez l'accessoire et vérifiez et nettoyez les points de connexion.
LE CHIFFON DE NETTOYAGE DEVIENT MOUILLÉ:	Le tissu est saturé d'eau	Retirez le chiffon humide et remplacez-le par un nouveau chiffon de nettoyage (facultatif) ou laissez le chiffon refroidir, essorez-le et remettez-le en place.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

LIES ES SORGFÄLTIG. DIE NICHTBEFOLGUNG DER PRODUKTANWEISUNGEN FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN IHRER GEWÄHRLEISTUNG. LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESEN DAMPFMOP VERWENDEN.

Wie bei jedem Elektrogerät sollten bei der Verwendung dieses Produkts immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:



WARNUNG

1. Überprüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Netzspannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
2. Nennspannung: 220-240 V, 50/60 Hz, 1500 W
3. Schließen Sie dieses Gerät zum Schutz vor Stromschlägen nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an.
4. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
5. Nicht im Freien verwenden.
6. Lassen Sie den Dampfmop nicht unbeaufsichtigt, während er eingesteckt ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht benutzen und wenn er gewartet werden muss.
7. Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht als Spielzeug. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bei Verwendung in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Pflanzen ist besondere Vorsicht geboten.
8. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt. Es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
9. Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen, Tiere oder Pflanzen.
10. Tauchen Sie den Dampfreiniger nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
11. Nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden. Wenn der Dampfmopp nicht funktioniert, weil er fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, geben Sie ihn an den Händler zurück. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem qualifizierten Kundendienstzentrum ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
12. Ziehen oder fassen Sie das Gerät nicht am Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals als Griff. Schließen Sie keine Türen, die sich am Kabel verfangen, und legen Sie das Kabel nicht in die Nähe von scharfen Kanten oder Ecken. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
13. Niemals den Stecker mit Gewalt in eine Steckdose stecken.
14. Verwenden Sie keine Teleskopkabel oder Steckdosen mit unzureichender Stromstärke.
15. Um das Gerät nach Gebrauch sicher vom Netz zu trennen, fassen Sie den Stecker und ziehen Sie vorsichtig daran. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.
16. Fassen Sie den Stecker oder den Dampfreiniger nicht mit nassen Händen an und betreiben Sie ihn nicht ohne Schuhe.
17. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes. Verwenden Sie es nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist.
18. Verwenden Sie den Moppkopf nicht ohne angebrachtes Bodentuch.
19. Verwenden Sie es nicht ohne Wasser im Wassertank.
20. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung auf Treppen.

-
21. Bewahren Sie Ihren Dampfreiniger drinnen an einem kühlen, trockenen Ort auf.
 22. Füllen Sie niemals heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten wie aromatische Produkte, Produkte auf Alkoholbasis oder Reinigungsmittel in den Wassertank des Dampfbesens. Dies macht den Betrieb des Geräts unsicher und beschädigt das Gerät.
 23. Halten Sie den Dampfauslass immer frei. Stellen Sie den Dampfauslass nicht auf weiche Oberflächen, die den Dampffluss blockieren könnten. Halten Sie die Öffnungen frei von Flusen, Haaren und anderen möglichen Hindernissen, um einen guten Dampffluss zu gewährleisten.
 24. Verwenden Sie es nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
 25. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller oder seinen autorisierten Wiederverkäufern geliefert oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
 26. Die Flüssigkeit oder der Dampf sollten nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
 27. Nicht Regen aussetzen.
 28. Verwenden Sie den Dampfmopp nicht mehr, wenn Sie Wasserlecks bemerken, und wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
 29. Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht in geschlossenen Räumen, die mit brennbaren, explosiven oder giftigen Dämpfen wie Farbverdünnern oder Farben auf Ölbasis gefüllt sind.
 30. Nicht auf Leder, mit Wachs polierten Möbeln oder Fußböden, unversiegelten Harthölzern, Parkettböden, Synthetik, Samt oder anderen empfindlichen, dampfempfindlichen Materialien verwenden.
 31. Verwenden Sie das Gerät nicht, um etwas zu erhitzen.
 32. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
 33. Heiße Oberflächen nicht berühren.
 34. Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gasbrenners, Elektroherds oder in einen beheizten Ofen stellen.
 35. Um das Gerät zu trennen, drehen Sie den Netzschatz (O/I) in die Position „OFF“. Schalten Sie den Dampfregler aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 36. Verwenden Sie das Gerät nicht zweckentfremdet.
 37. Seien Sie wegen der Dampfentwicklung vorsichtig, wenn Sie das Gerät benutzen.
 38. Um eine Überlastung der Stromversorgung zu vermeiden, verwenden Sie kein anderes Gerät an derselben Steckdose wie den Dampfreiniger.



WARNUNG : VERBRÜHUNGSGEFAHR _

Bitte beachten: Nur für den Hausgebrauch.

Die gewerbliche Nutzung dieses Geräts führt zum Erlöschen der Herstellergarantie.

HAUPTMERKMALE



ZUBEHÖR



Teppichgleiter



Pads aus Mikrofaser



Messbecher



Gerade Düse



Kleine Bürste



Großer Pinsel



Schlanke Bürste



Schaber



Düse biegen



Mikrofaserstoff



Fensterputzer

WIE MAN DEN DAMPFMOP ZUSAMMENBAUT



WARNUNG

Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und der Netzschalter (O/I) auf "OFF" (O) steht, bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder Zubehörteile wechseln.

1. Befestigen Sie den Moppkopf durch Einsetzen am Hauptkörper die Schwenkkupplung hinein das dafür vorgesehene Loch im Hauptkörper bis es mit dem Verriegelungsknopf einrastet. Du willst hören ein Klickgeräusch. Wie in Abb. 1a dargestellt.



Fig.1a

Stellen Sie sicher, dass der Wischkopf ist vor dem Gebrauch sicher verriegelt.

2. Setzen Sie den Stretchgriff ein die vorgesehene Öffnung in der Hauptkörper, bis er einrastet mit der Griffverriegelungstaste. Wie in Abb. 1b dargestellt.



Fig.1b

3. Legen Sie das Mikrofasertuch auf der Wischkopf.

Befestigen Sie das Mikrofasertuch Pad, indem Sie an der Schnur ziehen, während Sie drücken der Umschalter. Wie in Fig. 1c dargestellt.

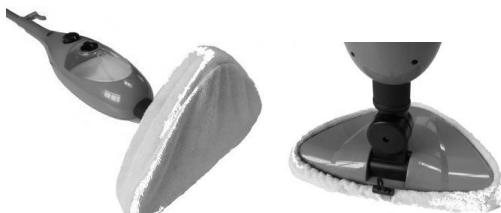


Fig.1c

4. Bei Verwendung des Dampfreinigers an Teppichböden:
Platzieren Sie den Wischkopf mit Mikrofasertuch auf der Oberseite Teppichgleiter wie in Fig. 1d gezeigt. Unterlassen Sie versuchen, die zu verwenden Dampfmop-Einheit an Teppiche/Teppichböden ohne eingesetzten Teppichgleiter.



Fig. 1d

Hinweis: Verwenden Sie den Teppichgleiter niemals auf Oberflächen, die zu Kratzern neigen.



VORSICHT

Montieren oder entfernen Sie niemals das Zubehör, während das Gerät in Betrieb ist.

WIE MAN DEN DAMPFMOP VERWENDET

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN

Der Dampfmop ist für die gründliche Reinigung von Bodenflächen wie Marmor, Keramik, Teppich, Stein, Linoleum, versiegelten Hartholzböden und Parkett konzipiert. Nicht alle Bodenarten sind für die Dampfreinigung geeignet.

Die Hitze- und Dampfwirkung entfernt das Wachs auf mit Wachs behandelten Oberflächen. Verwenden Sie das Gerät nicht auf unversiegelten Böden und lassen Sie das Gerät nicht für längere Zeit auf einem Holz- oder hitzeempfindlichen Boden liegen. Dies kann unter anderem dazu führen, dass sich die Holzmaserung abhebt.

Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung auf Vinyl, Linoleum oder anderen hitzeempfindlichen Böden. Zu viel Hitze kann den Kleber unter dem Boden schmelzen. Nur auf fachgerecht verlegten Laminatböden ohne Ritzen oder Risse verwenden, durch die Feuchtigkeit eindringen kann. Testen Sie den Dampfreiniger auf einer kleinen isolierten Fläche Ihres Bodens, bevor Sie ihn auf einer beliebigen Bodenfläche verwenden. Lesen Sie immer die Gebrauchsanweisung, bevor Sie den Dampfreiniger verwenden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Bodenbelagsspezialisten. Verwenden Sie den Teppichgleiter nur auf Teppichen und Vorlegern. Die Verwendung des Teppichgleiters auf anderen Bodenoberflächen verursacht Streifen und möglicherweise Kratzer.

Hinweis: Dieses Produkt gibt Dampf ab und erzeugt Feuchtigkeit. Wenn das Gerät zu lange an einem Ort bleibt, können Wasserflecken, Verfärbungen oder Schäden an der Bodenoberfläche auftreten.

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser:



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass der Dampfmopp ausgesteckt ist. Drehen Sie den Wassertankdeckel etwa 90° gegen den Uhrzeigersinn in die Position „OPEN“ und entfernen Sie den Deckel wie abgebildet. Halten Sie den Dampfreiniger in einem Winkel von 45°. Füllen Sie mit dem Messbecher Wasser in den Tank bis zum Füllstand MAX. Lass es nicht überlaufen. Die maximale Tankkapazität beträgt 450 ml ± 20 ml.

Bringen Sie den Wassertankdeckel wieder an und drehen Sie ihn ungefähr 90° im Uhrzeigersinn in die „ZU“-Position drehen, bis die Kappe sitzt fest. (Wie in Abb. 2a dargestellt)

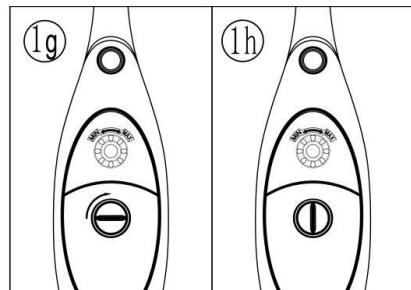


Fig. 2a

Der Dampfreiniger verwendet Leitungswasser. Jedoch in Gegenden mit hartem Wasser, destilliertes Wasser sollte für eine bessere Leistung verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass sich der Kupferkegel immer im Wassertank befindet in Wasser getaucht bei der Verwendung des Dampfreinigers.
(Wie in Abb. 2b dargestellt)

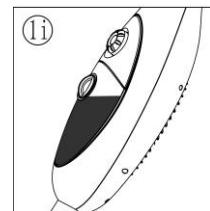
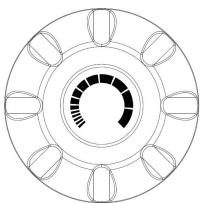


Fig. 2b

Hinweis: Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder Duftstoffe in den Dampfreiniger. Dadurch wird der Betrieb unsicher und das Gerät beschädigt.

2. Drehen Sie den Dampfschalter, um die Größe der Dampfproduktion einzustellen. Sie können die Dampfflussregelung und die Dampfleistung einstellen, während Sie den Dampfmopp verwenden.



3. Sobald das Gerät vollständig zusammengebaut und mit Wasser gefüllt ist, stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Steckdose. Der Ein-/Ausschalter (O/I) befindet sich in der Position AUS (O). Stellen Sie den Netzschalter (O/I) auf die Position ON (I).

Nach etwa 30 Sekunden schaltet sich die Dampfsteuerung ein, Sie können dann die Dampfleistung regulieren, der Mopp beginnt mit der Dampfabgabe. Um die Dampfausgabe zu stoppen, schalten Sie die Dampfsteuerung aus und stellen Sie dann den Netzschatler (O/I) auf die Position AUS (O) (wie in Abb. 2c gezeigt). Lassen Sie das Gerät zurücksetzen, indem Sie 30 Sekunden warten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Wenn Sie das Gerät ohne Wartezeit einschalten, entstehen Pfützen. Pfützen können auch entstehen, wenn Sie das Gerät ausschalten und die Dampfsteuerung eingeschaltet lassen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig eingeschaltet ist nach jedem Gebrauch ausschalten und vom Stromnetz trennen.

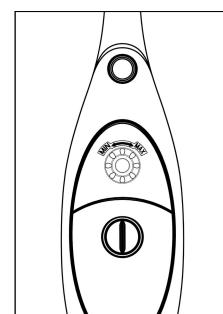


Fig. 2c

4. Bewegen Sie sich langsam über die zu reinigende Oberfläche. Das saugfähige Wischtuch nimmt den Schmutz auf vom Dampf gelöst. Wenden Sie den Dampf großzügig an. Halten Sie ein Handtuch in der Hand und wischen Sie es ab überschüssiges Wasser, das sich ansammeln kann.

5. Wenn der Dampfmop aufhört Dampf abzugeben, schalten Sie das Gerät einfach aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Füllen Sie den Wassertank wieder auf und fahren Sie mit der Reinigung fort.

HANDDAMPFER

Der Handdampfer ist ein idealer tragbarer Reiniger für den Einsatz auf Arbeitsflächen, Arbeitsplatten, Waschbecken, Fenstern, Spiegeln, Fliesen und zum Entfernen von Flecken auf Fußböden, Teppichen und Vorlegern. Mit der geraden Düse, der schmalen Bürste oder den Bürstenköpfen verwenden, um Schmutz, Fett, Schimmel und mehr zu entfernen.

WIE MAN DEN HANDSTEAMER ZUSAMMENBAUT

⚠️ VORSICHT

1. Anbringen der geraden Düse:
Stecken Sie die gerade Düse in die vorgesehenes Loch im Hauptkörper Einheit. Es rastet mit ein Sperrknopf am Hauptgehäuse.
(Sie hören ein Klickgeräusch)
Wie in Abb. 4 und Abb. 4b dargestellt.



Fig. 4a

Fig. 4b

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die gerade Düse sicher eingerastet ist.

2. Bringen Sie entweder die Rundbürste oder die Messing-Rundbürste an, indem Sie sie auf das Gewindeende der geraden Düse schrauben, wie in Abb. 5a und FIG. 5b.



Fig. 5a



Fig. 5b

Die runde Nylonbürste ist ideal zum Reinigen glatter, harter Oberflächen wie Toiletten, Waschbecken und Arbeitsplatten usw.

Die Kupfer-Rundbürste ist ideal zum Reinigen von groben oder metallischen Oberflächen wie Ziegelböden, Autoräder, Metalltüren und Metallrahmen usw.

Beide Bürsten können auch das Fett von Pfannen, Herden und Öfen in der Küche effektiv reinigen. Sie können mit Seife oder Reinigungsmittel verwendet werden, um schmutzige Bereiche zu reinigen.

Notiz: Verwenden Sie die Messing-Rundbürste niemals auf Oberflächen, die zu Kratzern neigen.

KLEIDUNGSDAMPFWERKZEUG

3. Um den Fensterreiniger als Kleiderdampfer zu verwenden, bringen Sie das Mikrofasertuch (Kleiderdampfer) über dem Fensterreiniger/Kleiderdampfer an. (Wie in Fig. 3a, 3b und 3c dargestellt) .



Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 3c

Notiz:

1. Verwenden Sie diesen Aufsatz nicht auf hitze- und dampfempfindlichen Oberflächen. Die Kraft und Hitze des Dampfes kann bestimmte Materialien nachteilig beeinflussen. Überprüfen Sie immer die

Eignung des Dampfreinigers auf einer bestimmten Oberfläche, indem Sie zuerst einen verdeckten Bereich testen.

2. Bitte überprüfen Sie anhand des Etiketts auf dem Kleidungsstück, ob das Kleidungsstück gedämpft werden kann. Einige Stoffe wie Leder, Wildleder und Samt sind möglicherweise nicht für die chemische Reinigung geeignet. Wenn Sie sich nicht sicher sind, dämpfen Sie einen kleinen Teil der Innenseite des Kleidungsstücks, um zu testen, ob es den Stoff nicht beschädigt, bevor Sie das gesamte Kleidungsstück oder den gesamten Stoff dämpfen.



WARNUNG

1. Niemals Dampf auf Menschen, Tiere oder Pflanzen richten.
2. Berühren Sie den Dampfgleiter/das Tuch während des Gebrauchs nicht, da diese Teile extrem heiß werden können. Halten Sie den Teleskopschlauch von Ihrem Körper fern und berühren Sie den Schlauch nicht, da er heiß werden kann.

Wenn der Dampfgarer aufhört Dampf auszugeben, schalten Sie das Gerät einfach aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Füllen Sie den Wassertank wieder auf und fahren Sie mit der Reinigung fort. Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, lassen Sie den Kleiderdampfer abkühlen. Entfernen Sie es vorsichtig aus dem Fensterreinigungswerzeug, da das Dampfertuch noch heiß sein kann.

Notiz:

- Verwenden Sie diesen Dampfmopp nicht an Fenstern mit Reif.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Dampfgarer auf Glas verwenden, da es brechen kann.
- Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht auf Leder, gewachsten Möbeln, gewachsten Böden, Synthetik, Samt oder anderen empfindlichen, dampfempfindlichen Materialien.



VORSICHT: Durch übermäßiges Ziehen am Teleskopschlauch wird der Schlauch beschädigt, was möglicherweise zu Dampfaustritt führen kann.



WARNUNG

Lassen Sie den Dampfmop niemals unbeaufsichtigt, wenn er eingesteckt ist.

Für beste Ergebnisse:

1. Fegen oder saugen Sie den Boden, bevor Sie den Dampfreiniger verwenden.
2. Um Wasserpützen zu vermeiden: Das Mikrofasertuch muss vor Gebrauch sauber und trocken sein. Um das Reinigungstuch auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor: Lassen Sie das Reinigungstuch abkühlen. Entfernen Sie das Tuch vom Gerät, ersetzen Sie es durch ein neues Mikrofasertuch (optionales Zubehör) und verwenden Sie es weiter. Wählen Sie die niedrige Dampfreglerposition.
3. Um einen Teil Ihres Bodens zu desinfizieren, lassen Sie den Dampfmopp etwa 10 Sekunden lang, aber niemals länger als 15 Sekunden, auf einer hohen Dampfeinstellung über dem Dampfbereich.

HINWEIS: Führen Sie dieses Verfahren nicht auf hitze- und dampfempfindlichen Böden durch.

WICHTIG

- Dämpfen Sie niemals zu lange an einer Stelle. Dies kann zu Schäden an der Bodenoberfläche führen.
- Legen Sie keine Hände oder Füße unter den Dampfreiniger. Das Gerät wird sehr heiß.
- Während des Gebrauchs kann ein pulsierendes Geräusch zu hören sein, das darauf hinweist, dass der Mopp Dampf erzeugt. Dieses Geräusch ist normal.
- Ein wenig Wasser kann „spritzen“, das sich mit dem Dampf vermischt hat. Dies ist auch normal.
- Die Kraft und Hitze des Dampfes kann bestimmte Materialien nachteilig beeinflussen. Prüfen Sie die Eignung des Dampfreinigers auf einer Fläche immer durch einen Vorversuch an einer verdeckten Stelle.

NACH GEBRAUCH

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Moppad/Tücher abkühlen und entfernen Sie das Reinigungstuch vorsichtig vom Moppkopf, da das Reinigungstuch noch heiß sein kann.
3. Restwasser im Wassertank muss geleert werden, bevor das Gerät gelagert wird. Entleeren Sie den Wassertank immer am Ende jedes Gebrauchs.
4. Lassen Sie alles Wasser (das als Kondensat zurückbleiben kann) aus dem Dampfauslass ablaufen, bevor Sie das Gerät verstauen.
5. Wickeln Sie das Netzkabel um die obere und untere Kabelaufwicklung.
6. Wischen Sie alle Oberflächen des Dampfreinigers mit einem weichen Tuch ab. Bewahren Sie es an einem geschützten, trockenen Ort auf.
7. Bitte lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch kühl und trocken. Setzen Sie es nicht Sonnenlicht oder Regen aus.
8. Wenn Sie den Dampfmopp aufrecht mit einem nassen Mopp/Tuch lagern, können sich weiße Flecken auf Ihrem Boden bilden. Um die weißen Flecken zu entfernen, reinigen Sie den Bereich mit Essig. Achten Sie darauf, den Mopp/das Tuch vor der Aufbewahrung zu entfernen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG



WARNUNG

STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GERÄT WÄHREND DER REINIGUNG UND WARTUNG VON DER STECKDOSE GETRENNT IST.

Lassen Sie das restliche Wasser im Tank ab und reinigen Sie den Tank nach jedem Gebrauch.

Verwenden Sie Reinigungsmittel, um das Zubehör (gerade Düse und Rundbürste) zu reinigen, wenn es verschmutzt ist. Waschen Sie es dann mit sauberem Wasser und lassen Sie es an der Luft trocknen.

So entkalken Sie das Innere des Wassertanks:

Um Kalk aus dem Wassertank zu entfernen, geben Sie einen oder zwei Esslöffel weißen Essig in einen vollen Wassertank, schließen Sie den Deckel des Wassertanks und schütteln Sie den Inhalt.

Schalten Sie den Dampfgarer nicht ein. Lassen Sie das Gerät einige Stunden stehen. Leeren Sie den Wassertank, füllen Sie ihn wieder mit sauberem Wasser und entleeren Sie ihn, bis er klar spült.



WARNUNG

TAUCHEN SIE DEN DAMPFMOP NICHT IN WASSER.

Reinigungsverfahren zum Entfernen von Kalk:

Wenn Ihr Dampfreiniger mit der Dampfproduktion langsamer als normal beginnt oder die Dampfproduktion stoppt, müssen Sie möglicherweise den Kalk entfernen. Kalkablagerungen können sich mit der Zeit auf den Metallteilen ansammeln und die Leistung des Mopps stark beeinträchtigen. Kalk muss regelmäßig entfernt werden. Ungefähr nach 25- bis 50-maliger Verwendung eines vollen Wassertanks oder mindestens einmal im Monat, insbesondere in Gegenden mit hartem Wasser. Die Häufigkeit der Kalkentfernung hängt von der Härte Ihres Leitungswassers ab und davon, wie oft Sie den Dampfreiniger verwenden.

Der Dampfreiniger verwendet Leitungswasser. In Gebieten mit hartem Wasser sollte jedoch destilliertes Wasser für eine bessere Leistung verwendet werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um Kalk vom Dampfreiniger zu entfernen:

Mit dem Schaber:

Stellen Sie sicher, dass der Dampfmopp vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Durch die Verwendung von Reinigungslösung:

-
- Stellen Sie eine Lösung aus 1/3 Weißweinessig und 2/3 Leitungswasser her und geben Sie sie in den Wassertank.
 - Sichern Sie das Gerät und positionieren Sie es so, dass der austretende Dampf nicht auf den Boden oder umliegende Gegenstände und Oberflächen gerichtet wird. Stecken Sie das Gerät ein, schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters (O/I) ein und lassen Sie das Gerät Dampf erzeugen, bis die Essig-Wasser-Lösung aufgebraucht ist.
 - Wiederholen Sie die obigen Verfahren so oft wie nötig, bis eine normale Dampfflussrate erreicht ist.
 - Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und spülen Sie es aus.
 - Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser. Bringen Sie es am Gerät an und lassen Sie Dampf durch das System entweichen, bis der Wassertank leer ist.



WARNUNG

Lassen Sie den Dampfgarer beim Entfernen von Kalk und/oder während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

HINWEIS: Führen Sie nach dem Entfernen von Kalkablagerungen eine Testreinigung an einem geeignet isolierten Bereich durch, um sicherzustellen, dass sich keine Ablagerungen im System befinden.



WARNUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR

Verstopftes Dampfzubehör reinigen:

Aufgrund des hohen Mineralgehalts des Wassers in einigen Bereichen werden Sie feststellen, dass weniger Dampf aus dem tragbaren Dampfgarer-Zubehör austritt. Dies kann durch Kalkablagerungen in der Spitze des Mundstücks verursacht werden. So entfernen Sie Kalk: Wir empfehlen die Verwendung eines Sprühschmiermittels. Spritzen Sie einige Tropfen Schmiermittel in die Spitze der geraden Düse. Füllen Sie nach dem Einspritzen des Schmiermittels in das Teil den Dampfer gemäß den Anweisungen mit Wasser und lassen Sie einige Minuten lang einen kontinuierlichen Dampfstrahl durch das betroffene Zubehörteil laufen, um die Ablagerungen zu entfernen. Sobald der Dampfpfad sauber ist, richten Sie den Dampfreiniger auf eine neutrale Oberfläche oder ein Reinigungstuch, um sicherzustellen, dass keine Rückstände austreten.

WIR EMPFEHLEN, DIESES VERFAHREN IN EINEM GESCHÜTZTEN UND GUT BELÜFTETEN BEREICH DURCHZUFÜHREN.

Pflege von Mikrofasertüchern:

- Maschinenwäsche bei 60 °C (140°F)
- Nicht bleichen
- Verwenden Sie keinen Weichspüler

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG



WARNUNG

UM DAS RISIKO VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, ZIEHEN SIE DAS NETZKABEL VOR DER WARTUNG.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
DAS GERÄT SCHALTET SICH NICHT EIN:	Das Gerät ist nicht angeschlossen oder eingeschaltet	Stellen Sie sicher, dass das Gerät ist an eine geeignete Steckdose angeschlossen und der Schalter ist EIN
REDUZIERTER DAMPF ODER KEIN WASSERDAMPF:	Wassertank ist leer	Füllen Sie den Wassertank
	Verstopfte Dampfdüse	Entfernen Sie den Moppkopf und reinigen Sie die Düse.
	Kalkablagerungen	Befolgen Sie das Reinigungsverfahren in dieser Bedienungsanleitung zu Kalk entfernen
DAMPF ENTKOMMT AB VERBINDUNG:	Anhang ist es nicht richtig angeschlossen	Schalten Sie das Gerät AUS , lassen Sie es abkühlen, trennen Sie das Zubehör und wieder richtig anbringen .
	Trümmer oder Hindernisse an die Verbindungsstellen	Entfernen Sie das Zubehör und überprüfen und reinigen Sie die Verbindungspunkte.
DAS REINIGUNGSTUCH WIRD NASS:	Das Tuch wird durchnässt mit Wasser	Entfernen Sie das nasse Tuch und Ersetzen Sie es durch ein neues Tuch Reinigungstuch (optional) oder lassen Sie das Tuch abkühlen, wringen Sie es aus und bringen Sie es wieder an

IT

IMPORTANTI SALVAGUARDIA

LEGGI ATTENTAMENTE. LA MANCATA SEGUENZA DELLE ISTRUZIONI DEL PRODOTTO NULLA LA GARANZIA. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTA SPAZZOLA A VAPORE.

Come con qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base quando si utilizza questo prodotto, tra cui:



AVVERTIMENTO

1. Verifica che la tensione di rete indicata sul prodotto corrisponda alla tensione della tua presa a muro.
Tensione nominale: 220-240V, 50/60Hz, 1500W
2. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, collegare questo dispositivo solo a prese adeguatamente messe a terra.
3. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
4. Non utilizzare all'aperto.
5. Non lasciare la scopa a vapore incustodita mentre è collegata alla presa di corrente. Staccare la spina dalla presa di corrente quando non è in uso e durante la manutenzione.
6. Non utilizzare la scopa a vapore come un giocattolo. I bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria molta attenzione quando viene utilizzato vicino a bambini, animali domestici o piante.
7. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive di esperienza e conoscenza. A meno che non siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Non dirigere mai il vapore verso persone, animali o piante.
9. Non immergere la scopa a vapore in acqua o altri liquidi.
10. Non utilizzare con un cavo o una spina danneggiati. Se la scopa a vapore non funziona perché è caduta, danneggiata, lasciata all'aperto o immersa nell'acqua, restituirla al distributore. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza qualificato per evitare rischi.
11. Non tirare o afferrare l'apparecchio per il cavo. Non utilizzare mai il cavo come maniglia. Non chiudere le porte impigliate nel cavo e non posizionare il cavo vicino a spigoli vivi o angoli. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici riscaldate.
12. Non forzare mai la spina in una presa.
13. Non utilizzare cavi telescopici o prese con capacità di corrente elettrica insufficiente.
14. Per scollegare in sicurezza l'apparecchio dopo l'uso, afferrare la spina e tirarla delicatamente. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo.
15. Non toccare la spina o la scopa a vapore con le mani bagnate e non azionarla senza scarpe.
16. Non inserire alcun oggetto nelle aperture del dispositivo. Non usarlo se un'apertura è bloccata.
17. Non utilizzare la testina del mocio senza il panno per pavimenti in posizione.
18. Non usarlo senza acqua nel serbatoio dell'acqua.
19. Prestare particolare attenzione quando si utilizza sulle scale.
20. Conserva la scopa a vapore al chiuso in un luogo fresco e asciutto.
21. Non mettere mai acqua calda o altri liquidi come prodotti aromatici, prodotti a base di alcol o detergenti nel serbatoio dell'acqua della scopa a vapore. Ciò rende pericoloso il funzionamento del

-
- dispositivo e danneggerà il dispositivo.
- 22. Tenere sempre libera l'uscita del vapore. Non posizionare lo sfiato vapore su superfici morbide che potrebbero bloccare il flusso del vapore. Mantenere le aperture libere da lanugine, capelli e altri possibili ostacoli per garantire un buon flusso di vapore.
 - 23. Usalo solo come indicato in questo manuale. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
 - 24. L'uso di accessori non forniti o venduti dal produttore o dai suoi rivenditori autorizzati può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
 - 25. Il liquido o il vapore non devono essere diretti verso apparecchiature contenenti componenti elettrici come l'interno dei forni.
 - 26. Non esporre alla pioggia.
 - 27. Interrompere l'uso della scopa a vapore se si notano perdite d'acqua e contattare un tecnico qualificato.
 - 28. Non utilizzare la scopa a vapore in spazi chiusi pieni di fumi infiammabili, esplosivi o tossici come diluenti per vernici o vernici a base di olio.
 - 29. Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti lucidati a cera, legno duro non sigillato, pavimenti in parquet, materiali sintetici, velluto o altri materiali delicati sensibili al vapore.
 - 30. Non utilizzare l'apparecchio come mezzo per riscaldare qualcosa.
 - 31. Collegare l'apparecchio dalla rete prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
 - 32. Non toccare le superfici calde.
 - 33. Non posizionare sopra o vicino a un fornello a gas caldo, un fornello elettrico o in un forno riscaldato.
 - 34. Per scollegare il dispositivo, ruotare l'interruttore di alimentazione (O/I) in posizione "OFF". Spegnere il controllo del vapore e rimuovere la spina dalla presa.
 - 35. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi dallo scopo previsto.
 - 36. Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio a causa dell'emissione di vapore.
 - 37. Per evitare sovraccarichi di corrente, non utilizzare nessun altro apparecchio sulla stessa presa della scopa a vapore.

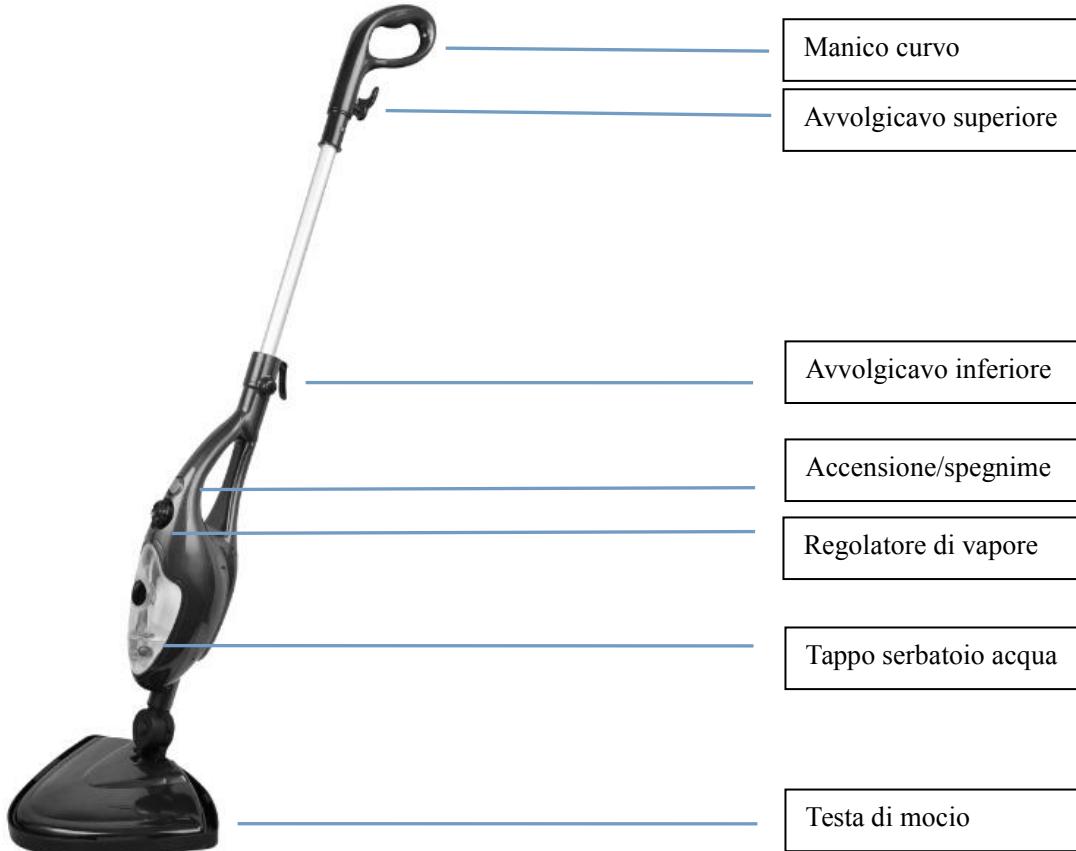


ATTENZIONE : PERICOLO DI SCOTTATURE

Nota: solo per uso domestico.

L'uso commerciale di questo dispositivo invalida la garanzia del produttore.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI



ACCESSORI



Aliante per tappeti



Tamponi in microfibra



Misurino



Ugello dritto



Pennello piccolo



Pennello grande



Spazzola sottile



Raschietto



Ugello piegato



Panno in microfibra



Lavavetri

COME ASSEMBLARE LA MOP A VAPORE



AVVERTIMENTO

Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e che l'interruttore di alimentazione (O/I) sia in posizione "OFF" (O) prima di assemblare l'apparecchio o cambiare gli accessori.

1. Attacca la testa del mocio al corpo principale inserendo il raccordo girevole in il foro designato nel corpo principale finché non scatta in posizione con il pulsante di blocco. Sentirai un clic. Come illustrato in Fig. 1a.

Assicurati che la testa del mocio lo sia bloccato saldamente in posizione prima dell'uso.



Fig.1a

2. Inserisci la maniglia elastica l'apertura designata nel corpo principale finché non si blocca in posizione con il pulsante di blocco della maniglia.

Come illustrato in Fig.1b.



Fig.1b

3. Posiziona il panno in microfibra la testa del mocio.

Fissare il panno in microfibra pad tirando il cavo mentre si preme l'interruttore. Come illustrato in Fig.1c.

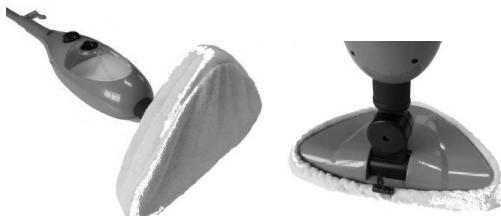


Fig.1c

4. Quando si utilizza la scopa a vapore superfici in moquette: Posiziona la testa del mocio con un panno in microfibra in posizione, sopra il aliante per tappeti come mostrato in Fig. 1d.

Non tentare di utilizzare il unità scopa a vapore Su tappeti/tappeti senza il cursore del tappeto in posizione.



Fig. 1d

Avviso: non utilizzare mai la guida per tappeti su superfici soggette a graffi.



ATTENZIONE

Non montare o rimuovere mai gli accessori mentre l'apparecchio è in funzione.

COME USARE LA MOP A VAPORE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

La scopa a vapore è progettata per pulire a fondo le superfici dei pavimenti come marmo, ceramica, moquette, pietra, linoleum, pavimenti in legno sigillati e parquet. Non tutti i tipi di pavimento sono adatti per la pulizia a vapore.

L'azione del calore e del vapore rimuove la cera dalle superfici trattate con cera. Non utilizzare il dispositivo su pavimenti non sigillati e non lasciare il dispositivo su un pavimento in legno o sensibile al calore per lunghi periodi di tempo. Ciò può causare il sollevamento delle venature del legno, tra gli altri tipi di danni.

Prestare particolare attenzione quando si utilizza su vinile, linoleum o altri pavimenti sensibili al calore. Troppo calore può sciogliere la colla sotto il pavimento. Utilizzare solo su pavimenti in laminato che sono stati installati in modo professionale e senza fessure o strappi attraverso i quali l'umidità può penetrare. Prova la scopa a vapore su una piccola area isolata del pavimento prima di utilizzarla su qualsiasi superficie. Leggere sempre le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la scopa a vapore. In caso di dubbio, consultare uno specialista della pavimentazione. Utilizzare la guida per tappeti solo su tappeti e moquette. L'uso del passante per moquette su altre superfici del pavimento causerà striature e possibilmente graffi.

Avviso: questo prodotto emette vapore e crea umidità. Se l'unità viene lasciata in un posto per troppo tempo, possono verificarsi macchie d'acqua, scolorimento o danni alla superficie del pavimento.

1. Riempì il serbatoio dell'acqua con acqua:



ATTENZIONE

Assicurati che la scopa a vapore sia scollegata. Ruotare il tappo del serbatoio dell'acqua in senso antiorario di circa 90° fino alla posizione "APERTO" e rimuovere il tappo come mostrato. Tenere la scopa a vapore ad un angolo di 45°. Aggiungere l'acqua nel serbatoio fino al livello MAX utilizzando il misurino. Non farlo traboccare. La capacità massima del serbatoio è 450 ML ± 20 ML.

Riposizionare il tappo del serbatoio dell'acqua e ruotarlo di circa 90° in senso orario fino alla posizione "CLOSE" fino a quando il cappuccio è saldamente in posizione. (Come illustrato in Fig. 2a)

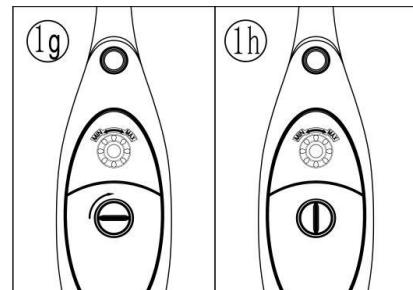


Fig. 2a

La scopa a vapore utilizza l'acqua del rubinetto. Tuttavia, nelle zone con acque dure, acqua distillata dovrebbe essere utilizzata per prestazioni migliori.

Assicurati che il cono di rame nel serbatoio dell'acqua sia sempre immerso nell'acqua quando si utilizza il pulitore a vapore.
(Come illustrato in Fig. 2b)

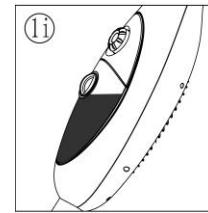
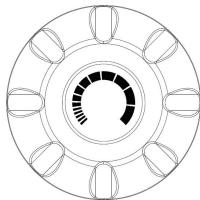


Fig. 2b

Avviso: non mettere mai detergivi o fragranze nella scopa a vapore. Ciò renderà il funzionamento pericoloso e danneggerà il dispositivo.

2. Ruotare l'interruttore del vapore per regolare la dimensione della produzione di vapore. È possibile regolare il controllo del flusso di vapore e l'uscita del vapore durante l'utilizzo della scopa a vapore.



3. Una volta che l'unità è completamente assemblata e piena d'acqua, collegare il cavo di alimentazione a una presa con messa a terra. L'interruttore di accensione/spegnimento (O/I) è in posizione OFF (O). Portare l'interruttore di alimentazione (O/I) in posizione ON (I).

Dopo circa 30 secondi, il controllo del vapore si accenderà, quindi sarà possibile regolare l'uscita del vapore, il mocio inizierà a rilasciare vapore. Per interrompere l'erogazione del vapore, spegnere il controllo del vapore e quindi spostare l'interruttore di alimentazione (O/I) in posizione OFF (O) (come mostrato in Fig. 2c). Consentiti il ripristino del dispositivo attendendo 30 secondi prima di riaccenderlo. Se accendi il dispositivo senza aspettare, si formeranno delle pozzanghere. Potrebbero formarsi delle pozzanghere anche se si spegne l'apparecchio e si lascia acceso il controllo del vapore.

Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente acceso spento e scollegato dalla rete dopo ogni utilizzo.

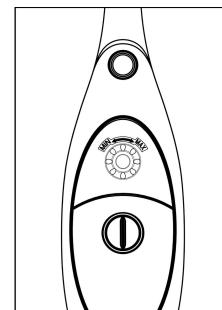


Fig. 2c

4. Spostarsi lentamente sulla superficie da pulire.

Il panno assorbente assorbe lo sporco
sciolto dal vapore. Applicare il vapore generosamente.
Tieni un asciugamano sulla mano e puliscilo
acqua in eccesso che potrebbe accumularsi.

5. Quando la scopa a vapore smette di erogare vapore, è sufficiente spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa. Riempire il serbatoio dell'acqua e continuare la pulizia.

VAPORE PORTATILE

Il vaporizzatore portatile è un pulitore portatile ideale per l'uso su superfici di lavoro, piani di lavoro, lavelli, finestre, specchi, piastrelle e macchie di pulizia su pavimenti, tappeti e moquette. Utilizzare con l'ugello dritto, la spazzola sottile o le testine per spazzare via sporco, grasso, muffe e altro.

COME ASSEMBLARE LA VAPORE PORTATILE

⚠ ATTENZIONE

1. Per collegare l'ugello dritto:
Inserire l'ugello dritto nel foro designato nel corpo principale unità. Si blocca in posizione con il pulsante di blocco sul corpo principale. (sentirai un clic)
Come illustrato in Fig. 4. e Fig. 4b.



Fig. 4a



Fig. 4b

Assicurarsi che l'ugello diritto sia bloccato saldamente in posizione prima dell'uso.

2. Fissare la spazzola rotonda o la spazzola rotonda in ottone avvitandola sull'estremità filettata dell'ugello dritto come illustrato in Fig. 5a e FIG. 5b.



Fig. 5a



Fig. 5b

La spazzola rotonda in nylon è ideale per la pulizia di superfici dure e lisce come servizi igienici, lavelli e piani di lavoro, ecc.

La spazzola rotonda in rame è ideale per la pulizia di superfici ruvide o metalliche come pavimenti in mattoni, ruote di automobili, porte e telai in metallo, ecc.

Entrambe le spazzole possono anche pulire efficacemente il grasso di pentole, fornelli e forni in cucina. Possono essere utilizzati con sapone o detergente per pulire le aree sporche.

Avviso: Non utilizzare mai la spazzola rotonda in ottone su superfici soggette a graffi.

STRUMENTO PER LA VAPORE PER CAPI

3. Per utilizzare il lavavetri come piroscavo per indumenti, installare il panno in microfibra (per piroscavo per indumenti) sopra il tergivetri/vapore per indumenti. (Come illustrato in Fig. 3a, 3b e 3c) .



Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 3c

Avviso:

1. Non utilizzare questo accessorio su superfici sensibili al calore e al vapore. La potenza e il calore del vapore possono influire negativamente su determinati materiali. Verificare sempre l'idoneità all'uso del

piroscafo su una superficie particolare testando prima un'area nascosta.

2. Fare riferimento all'etichetta sull'indumento per verificare se l'indumento può essere cotto a vapore. Alcuni tessuti come pelle, pelle scamosciata e velluto potrebbero non essere adatti al lavaggio a secco. Se non sei sicuro, vaporizza una piccola parte dell'interno dell'indumento per verificare che non danneggi il tessuto prima di vaporizzare l'intero indumento o tessuto.



AVVERTIMENTO

1. Non dirigere mai il vapore verso persone, animali o piante.
2. Non toccare il piroscavo/panno durante l'uso poiché queste parti possono diventare estremamente calde. Tenere il tubo telescopico lontano dal corpo e non toccare il tubo perché potrebbe surriscaldarsi.

Quando il piroscavo portatile smette di erogare vapore, è sufficiente spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa. Riempire il serbatoio dell'acqua e continuare la pulizia. Quando hai finito di pulire, lascia raffreddare il piroscavo per indumenti. Rimuovilo con cautela dallo strumento per la pulizia dei vetri poiché il panno per la stiratura a vapore potrebbe essere ancora caldo.

Avviso:

- Non utilizzare questa scopa a vapore su finestre con brina.
- Fai attenzione quando usi la vaporiera sul vetro perché potrebbe rompersi.
- Non utilizzare il vaporizzatore su pelle, mobili incerati, pavimenti incerati, sintetici, velluto o altri materiali delicati e sensibili al vapore.



ATTENZIONE: Tirare il tubo telescopico con forza eccessiva danneggerà il tubo, causando potenzialmente perdite di vapore.



AVVERTIMENTO

Non lasciare mai la scopa a vapore incustodita quando è collegata.

Per i migliori risultati:

1. Spazza o aspira il pavimento prima di usare la scopa a vapore.
2. Per evitare pozzanghere d'acqua: Il panno in microfibra deve essere pulito e asciutto prima dell'uso. Per sostituire il panno per la pulizia, procedere come segue: Lasciare raffreddare il panno per la pulizia. Rimuovere il panno dal dispositivo, sostituirlo con un nuovo panno in microfibra (articolo opzionale) e continuare a utilizzare. Selezionare la posizione di controllo del vapore basso.
3. Per igienizzare parte del pavimento, lascia la scopa a vapore su un livello di vapore alto sopra l'area di cottura a vapore per circa 10 secondi, ma mai per più di 15 secondi.

AVVISO: non eseguire questa procedura su pavimenti sensibili al calore e al vapore.

IMPORTANTE

- Non cuocere mai a vapore in un posto troppo a lungo. Ciò può causare danni alla superficie del pavimento.
- Non mettere mani o piedi sotto la scopa a vapore. Il dispositivo diventa molto caldo.
- Durante l'uso si può udire un suono pulsante, che indica che il mocio sta producendo vapore. Questo suono è normale.
- Un po' d'acqua potrebbe "sputare" che si è mescolata con il vapore. Anche questo è normale.
- La potenza e il calore del vapore possono influire negativamente su determinati materiali. Verificare sempre l'idoneità all'utilizzo della scopa a vapore su una superficie effettuando un test preliminare su una zona nascosta.

DOPO L'USO

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Lasciare raffreddare il tampone/i panni per mocio e rimuovere con attenzione il panno per la pulizia dalla testa del mocio poiché il panno per la pulizia potrebbe essere ancora caldo.
3. L'eventuale acqua residua nel serbatoio dell'acqua deve essere svuotata prima di riporre l'apparecchio. Svuotare sempre il serbatoio dell'acqua alla fine di ogni utilizzo.
4. Lasciare defluire tutta l'acqua (che può rimanere sotto forma di condensa) dallo sfiatto del vapore prima di riporre l'apparecchio.
5. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'avvolgicavo superiore e inferiore.
6. Pulisci tutte le superfici della scopa a vapore con un panno morbido. Conservalo in un luogo protetto e asciutto.
7. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto quando non è in uso. Non lasciarlo esposto alla luce solare o alla pioggia.
8. Riporre la scopa a vapore in posizione verticale con una scopa/panno bagnato può causare la formazione di macchie bianche sul pavimento. Per rimuovere le macchie bianche, pulire l'area con aceto. Assicurati di rimuovere il mocio/panno prima di riporlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE



AVVERTIMENTO

ASSICURARSI CHE L'APPARECCHIO SIA SCOLLEGATO DALLA PRESA DURANTE LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DELLO STESSO.

Scaricare l'acqua rimanente nel serbatoio e pulire il serbatoio dopo ogni utilizzo.

Utilizzare detersivo per pulire gli accessori (ugello dritto e spazzola tonda) se sono sporchi. Quindi lavalo con acqua pulita e lascialo asciugare all'aria.

Come decalcificare l'interno del serbatoio dell'acqua:

Per rimuovere il calcare dal serbatoio dell'acqua, aggiungi uno o due cucchiai di aceto bianco in un serbatoio dell'acqua pieno, chiudi il tappo del serbatoio dell'acqua e agita il contenuto.

Non accendere il piroscifo. Lascia il dispositivo per alcune ore. Svuotare il serbatoio dell'acqua, riempirlo con acqua pulita e svuotarlo finché non sarà completamente risciacquato.



AVVERTIMENTO

NON IMMERGERE LA MOZZA A VAPORE IN ACQUA.

Procedura di pulizia per rimuovere il calcare:

Se il tuo pulitore a vapore inizia a produrre vapore più lentamente del normale o smette di produrre vapore, potrebbe essere necessario rimuovere il calcare. Il calcare può accumularsi sulle parti metalliche nel tempo e influire notevolmente sulle prestazioni del mocio. È necessario rimuovere regolarmente il calcare. Approssimativamente dopo aver utilizzato un serbatoio pieno d'acqua 25-50 volte o almeno una volta al mese, soprattutto in zone con acqua dura. La frequenza della rimozione del calcare dipende dalla durezza dell'acqua del rubinetto e dalla frequenza con cui si utilizza il pulitore a vapore.

La scopa a vapore utilizza l'acqua del rubinetto. Tuttavia, nelle aree con acque dure, è necessario utilizzare acqua distillata per prestazioni migliori.

Seguire queste procedure per rimuovere il calcare dal pulitore a vapore:

Usando il raschietto:

Assicurarsi che la scopa a vapore sia scollegata dalla rete prima di eseguire la manutenzione.

Usando una soluzione detergente:

- Preparare una soluzione di 1/3 di aceto bianco e 2/3 di acqua del rubinetto e aggiungerla al serbatoio dell'acqua.
- Fissare l'apparecchio e posizionarlo in modo che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso il pavimento o gli oggetti e le superfici circostanti. Collegare l'apparecchio, accendere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (O/I) e lasciare che l'apparecchio produca vapore fino a quando la soluzione di aceto/acqua non si sarà esaurita.
- Ripetere le procedure di cui sopra tutte le volte necessarie fino a raggiungere una normale portata di vapore.
- Riempì il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e risciacqualo.
- Riempì il serbatoio dell'acqua con acqua fresca. Collegalo all'apparecchio e lascia fuoriuscire il vapore attraverso il sistema fino a quando il serbatoio dell'acqua non è vuoto.

**AVVERTIMENTO**

Non lasciare la vaporiera incustodita durante la rimozione del calcare e/o durante l'uso.

AVVISO: eseguire una pulizia di prova su un'area adeguatamente isolata dopo la rimozione del calcare per assicurarsi che non vi siano detriti nel sistema.

**AVVERTIMENTO****RISCHIO DI USTIONI****Pulizia degli accessori del vapore intasati:**

A causa dell'alto contenuto di minerali dell'acqua in alcune aree, noterai che esce meno vapore dagli accessori del piroscavo portatile. Ciò può essere causato da un accumulo di incrostazioni sulla punta del boccaglio. Come rimuovere il calcare: Si consiglia di utilizzare un lubrificante spray. Iniettare alcune gocce di lubrificante nella punta dell'ugello diritto. Dopo aver iniettato il lubrificante nella parte, riempire il piroscavo con acqua come indicato e far scorrere un flusso continuo di vapore attraverso l'accessorio interessato per alcuni minuti per rimuovere i depositi. Una volta che il percorso del vapore è pulito, puntare il piroscavo su una superficie neutra o un panno per la pulizia per assicurarsi che non vengano emessi detriti.

SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE QUESTA PROCEDURA IN UN'AREA PROTETTA E BEN VENTILATA.

Manutenzione dei panni in microfibra:

- Lavare in lavatrice a 60 °C (140 °F)
- Non usare la candeggina
- Non utilizzare ammorbidente

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**AVVERTIMENTO**

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI, STACCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DELLA MANUTENZIONE.

Problema	Causa possibile	Soluzione
IL DISPOSITIVO NON SI ACCENDE:	Il dispositivo non è collegato o acceso	Assicurati che il dispositivo lo sia collegato a una presa adeguata e l'interruttore è su ON
VAPORE RIDOTTO O NESSUN VAPORE:	Il serbatoio dell'acqua è vuoto	Riempি il serbatoio dell'acqua
	Ugello vapore bloccato	Rimuovere la testina e pulire l'ugello .
	Deposito di calcare	Seguire la procedura di pulizia in questa guida per l'utente a rimuovere il calcare
FUGA DI VAPORE DALLA CONNESSIONE:	L'allegato non collegato correttamente	Spegnere il dispositivo , farlo raffreddare e collegare l'accessorio e riattaccarlo correttamente .
	Detriti o ostacoli ai punti di connessione	Rimuovere l'accessorio e controllare e pulire i punti di connessione.
IL PANNO DI PULIZIA DIVENTA BAGNATO:	Il panno si satura con acqua	Rimuovere il panno umido e sostituirlo con un nuovo panno per la pulizia (opzionale) o lasciare raffreddare il panno, strizzarlo e riattaccarlo

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

LEES HET ZORGVULDIG DOOR. HET NIET VOLGEN VAN DE PRODUCTINSTRUCTIES MAAKT UW GARANTIE ONGELDIG. LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DEZE STOÖMMOP GEBRUIKT.

Zoals bij elk elektrisch apparaat, moeten bij het gebruik van dit product altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder de volgende:



WAARSCHUWING

1. Controleer of de op het product aangegeven netspanning overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.
Nominale spanning: 220-240V, 50/60Hz, 1500W
2. Sluit dit apparaat alleen aan op goed geaarde stopcontacten om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
3. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
4. Niet buitenhuis gebruiken.
5. Laat de stoommop niet onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt en voor onderhoud.
6. Gebruik de stoommop niet als speelgoed. Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Bij gebruik in de buurt van kinderen, huisdieren of planten is extra aandacht vereist.
7. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, gebrek aan ervaring en kennis. Tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Richt de stoom nooit op mensen, dieren of planten.
9. Dompel de stoommop niet onder in water of andere vloeistoffen.
10. Niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker. Als de stoommop niet werkt omdat deze is gevallen, beschadigd, buiten heeft gestaan of is ondergedompeld in water, dient u deze terug te sturen naar de distributeur. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd servicecentrum om gevaar te voorkomen.
11. Trek of pak het apparaat niet vast bij het snoer. Gebruik het snoer nooit als handvat. Sluit geen deuren die aan het snoer vast komen te zitten en plaats het snoer niet in de buurt van scherpe randen of hoeken. Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
12. Forceer de stekker nooit in een stopcontact.
13. Gebruik geen telescopische snoeren of stopcontacten met onvoldoende elektrische stroomcapaciteit.
14. Om het apparaat na gebruik veilig uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker vast en trekt u er voorzichtig aan. Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
15. Raak de stekker of de stoommop niet met natte handen aan en bedien hem niet zonder schoenen.
16. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. Gebruik het niet als een opening is geblokkeerd.
17. Gebruik de dweilkop niet zonder dat de dweil op zijn plaats zit.
18. Gebruik het niet zonder water in het waterreservoir.
19. Wees extra voorzichtig bij gebruik op trappen.

-
- 20. Bewaar uw stoommop binnenshuis op een koele, droge plaats.
 - 21. Doe nooit heet water of andere vloeistoffen zoals aromatische producten, producten op alcoholbasis of reinigingsmiddelen in de stoommop-watertank. Dit maakt de bediening van het apparaat onveilig en zal het apparaat beschadigen.
 - 22. Houd de stoomuitlaat altijd vrij. Plaats de stoomopening niet op zachte oppervlakken die de stoomstroom kunnen blokkeren. Houd de openingen vrij van pluisjes, haren en andere mogelijke obstakels om een goede stoomstroom te garanderen.
 - 23. Gebruik het alleen volgens de instructies in deze handleiding. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
 - 24. Het gebruik van hulpspullen die niet door de fabrikant of zijn geautoriseerde wederverkopers zijn geleverd of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
 - 25. De vloeistof of stoom mag niet worden gericht op apparatuur die elektrische componenten bevat, zoals de binnenkant van ovens.
 - 26. Niet blootstellen aan regen.
 - 27. Stop met het gebruik van de stoomreiniger als u waterlekage opmerkt en neem contact op met een gekwalificeerde technicus.
 - 28. Gebruik de stoommop niet in gesloten ruimtes gevuld met ontvlambare, explosieve of giftige dampen zoals verfverdunners of verf op oliebasis.
 - 29. Niet gebruiken op leer, met was gepolijste meubels of vloeren, niet-verzegelde hardhout, parketvloeren, synthetische stoffen, fluweel of andere delicate stoomgevoelige materialen.
 - 30. Gebruik het apparaat niet om iets te verwarmen.
 - 31. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
 - 32. Raak hete oppervlakken niet aan.
 - 33. Niet op of nabij een hete gasbrander, elektrische brander of in een verwarmde oven plaatsen.
 - 34. Om het apparaat los te koppelen, zet u de aan/uit-schakelaar (O/I) in de "OFF"-stand. Zet de stoomregelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.
 - 35. Gebruik het apparaat niet voor iets anders dan waarvoor het bedoeld is.
 - 36. Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat vanwege de stoomuitstoot.
 - 37. Gebruik geen ander apparaat op hetzelfde stopcontact als de stoomreiniger om overbelasting te voorkomen.



WAARSCHUWING : GEVAAR VOOR VERBRANDING

Let op: Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Bij commercieel gebruik van dit apparaat vervalt de fabrieksgarantie.

BELANGRIJKSTE KENMERKEN



ACCESSOIRES



Tapijt Glijder



Microvezel Pads



Maatbeker



Rechte mondstuk



Kleine Borstel



Grote Borstel



Slanke borstel



Schraper



Buig mondstuk



Microvezeldoek



Glazenwasser

HOE DE STOOM MOP TE MONTEREN



WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en de stroomschakelaar (O/I) in de "UIT"-stand (O) staat voordat u het apparaat in elkaar zet of accessoires verwisselt.

1. Bevestig de dweilkop aan het hoofdgedeelte door in te voegen de draaikoppeling in het aangewezen gat in het hoofdlichaam; totdat het op zijn plaats klikt met de vergrendelknop. Je zal horen een klikkend geluid. Zoals geïllustreerd in Fig. 1a.

**Zorg ervoor dat de dweilkop is
veilig op zijn plaats vergrendeld voor gebruik.**



Fig.1a

2. Steek de rekbare handgreep in de daarvoor bestemde opening in de hoofdgedeelte totdat het op zijn plaats klikt met de vergrendelknop van het handvat. Zoals geïllustreerd in Fig.1b.



Fig.1b

3. Plaats de microvezeldoek op de dweilkop.

Maak de microvezeldoek vast door aan het koord te trekken terwijl u drukt op de schakelaar. Zoals geïllustreerd in Fig.1c.

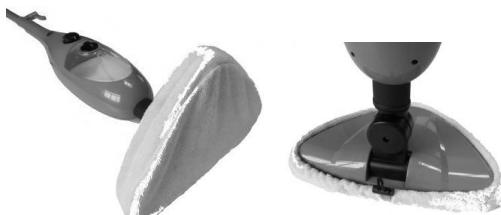


Fig.1c

4. Bij gebruik van de stoommop aan tapijt oppervlakken:

Plaats de dweilkop met microvezeldoek op zijn plaats, bovenop de tapijtlijder zoals getoond in Fig. 1d.
Niet doen probeer de te gebruiken stoommop-eenheid Aan tapijten/vloerkleden zonder de tapijtlijder op zijn plaats.



Fig. 1d

Let op: Gebruik de tapijtglyder nooit op oppervlakken die gevoelig zijn voor krassen.



VOORZICHTIGHEID

Monteer of verwijder de accessoires nooit terwijl het apparaat in werking is.

HOE DE STOOM MOP TE GEBRUIKEN

AANDACHTIG LEZEN VOOR GEBRUIK

De stoommop is ontworpen om vloeroppervlakken zoals marmer, keramiek, tapijt, steen, linoleum, verzegelde hardhouten vloeren en parket grondig te reinigen. Niet alle vloertypes zijn geschikt voor stoomreiniging.

De warmte- en stoomwerking verwijdert de was op met was behandelde oppervlakken. Gebruik het apparaat niet op niet-verzegelde vloeren en laat het apparaat niet voor langere tijd op een houten of warmtegevoelige vloer liggen. Hierdoor kan onder andere de houtnerf omhoog komen.

Wees extra voorzichtig bij gebruik op vinyl, linoleum of andere warmtegevoelige vloeren. Te veel warmte kan de lijm onder de vloer doen smelten. Alleen gebruiken op laminaatvloeren die vakkundig zijn gelegd en zonder kieren of scheuren waardoor vocht kan binnendringen. Test de stoommop op een klein geïsoleerd deel van uw vloer voordat u hem op een vloeroppervlak gebruikt. Lees altijd de gebruiksaanwijzing voordat u de stoommop gebruikt. Raadpleeg bij twijfel een vloerenspecialist. Gebruik de tapijtglyder alleen op tapijten en vloerkleden. Het gebruik van de tapijtglyder op andere vloeroppervlakken zal strepen en mogelijk krassen veroorzaken.

Let op: Dit product geeft stoom af en zorgt voor vocht. Watervlekken, verkleuring of schade aan het vloeroppervlak kunnen optreden als het apparaat te lang op één plaats blijft staan.

1. Vul het waterreservoir met water:



VOORZICHTIGHEID

Zorg ervoor dat de stoommop is losgekoppeld. Draai de dop van het waterreservoir ongeveer 90° tegen de klok in naar de "OPEN"-stand en verwijder de dop zoals afgebeeld. Houd de stoommop in een hoek van 45°. Voeg water toe aan de tank tot het MAX-niveau met behulp van de maatbeker. Laat het niet overstromen. De maximale tankinhoud is 450ML ± 20ML.

Plaats de dop van de watertank terug en draai deze ongeveer 90° rechtsom naar de "CLOSE" positie totdat de dop stevig op zijn plaats zit. (Zoals geïllustreerd in Fig. 2a)

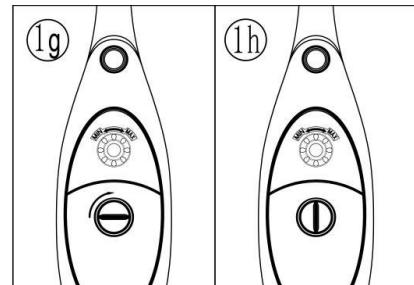


Fig. 2a

De stoommop maakt gebruik van kraanwater. Maar in gebieden met hard water, gedistilleerd water moet worden gebruikt voor betere prestaties.

Zorg ervoor dat de koperen kegel in het waterreservoir altijd ondergedompeld in water bij gebruik van de stoomreiniger.
(Zoals geïllustreerd in Fig. 2b)

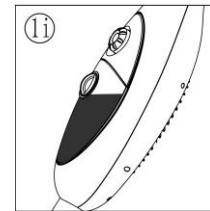
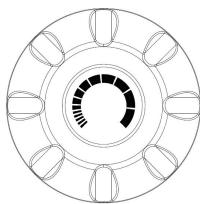


Fig. 2b

Let op: Doe nooit was- of geurstoffen in de stoommop. Dit maakt de bediening onveilig en beschadigt het apparaat.

2. Draai aan de stoomschakelaar om de grootte van de stoomproductie aan te passen. Tijdens het gebruik van de stoommop kunt u de stoomstroomregeling en de stoomafgifte aanpassen.



3. Zodra het apparaat volledig is gemonteerd en met water is gevuld, steekt u de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact. Aan/uit-schakelaar (O/I) staat in de UIT-stand (O). Zet de aan/uit-schakelaar (O/I) in de AAN-stand (I).

Na ongeveer 30 seconden gaat de stoomregeling aan, u kunt vervolgens de stoomafgifte aanpassen, de mop begint stoom af te geven. Om de afgifte van stoom te stoppen, zet u de stoomregelaar uit en zet u vervolgens de aan/uit-schakelaar (O/I) in de UIT-stand (O) (zoals weergegeven in Fig. 2c). Laat het apparaat resetten door 30 seconden te wachten voordat u het apparaat weer inschakelt. Als je het apparaat aanzet zonder te wachten, ontstaan er plassen. Er kunnen zich ook plassen voordoen als u het apparaat uitzet en de stoomregelaar aan laat staan.

Zorg ervoor dat het apparaat volledig is ingeschakeld na elk gebruik uit en losgekoppeld van het lichtnet.

4. Beweeg langzaam over het te reinigingsoppervlak. De absorberende dweildoek neemt het vuil op losgemaakt door de stoom. Breng de stoom royaal aan. Houd een handdoek bij de hand en veeg eventuele overtollig water af dat zich kan ophopen.

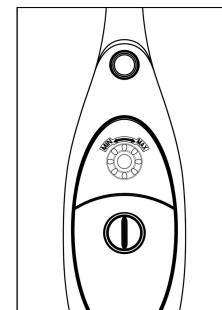


Fig. 2c

5. Wanneer de stoommop stopt met het afgeven van stoom, zet u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Vul het waterreservoir opnieuw en ga verder met reinigen.

HANDELD STEAMER

De handstomer is een ideale draagbare reiniger voor gebruik op werkoppervlakken, werkbladen, gootstenen, ramen, spiegels, tegels en het reinigen van vlekken op vloeren, tapijten en vloerkleden. Gebruik met het rechte mondstuk, de dunne borstel of opzetborstels om vuil, vet, schimmel en meer weg te blazen.

HOE DE HANDSTOMER TE MONTEREN



VOORZICHTIGHEID

1. Om het rechte mondstuk te bevestigen:

Steek het rechte mondstuk in de aangewezen gat in het hoofdgedeelte eenheid. Het klikt op zijn plaats met de vergrendelknop op de hoofdeenheid. (u hoort een klikkend geluid)

Zoals geïllustreerd in Fig. 4. en Fig. 4b.



Fig. 4a



Fig. 4b

Zorg ervoor dat het rechte mondstuk goed op zijn plaats is vergrendeld voor gebruik.

2. Bevestig de ronde borstel of de ronde koperen borstel door deze op het Schroefdraaduiteinde van het rechte mondstuk te schroeven, zoals geïllustreerd in Fig. 5a en FIG. 5b.



Fig. 5a



Fig. 5b

De ronde nylon borstel is ideaal voor het reinigen van gladde harde oppervlakken zoals toiletten, gootstenen en aanrechtbladen, enz.

De ronde koperen borstel is ideaal voor het reinigen van grove of metalen oppervlakken zoals bakstenen vloeren, autowielen, metalen deuren en metalen frames, enz.

Beide borstels kunnen ook effectief het vet op pannen, fornuizen en ovens in de keuken reinigen. Ze kunnen worden gebruikt met zeep of wasmiddel om vuile gebieden schoon te maken.

Merk op: Gebruik de ronde messingborstel nooit op oppervlakken die gevoelig zijn voor krassen.

KLEDINGSTUK STOMEN GEREEDSCHAP

3. Om de ruitenreiniger als kledingstomer te gebruiken, plaatst u de microvezeldoek (kledingstomer) over de ruitenreiniger/kledingstomer. (Zoals geïllustreerd in Fig. 3a, 3b en 3c).



Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 3c

Merk op:

1. Gebruik dit opzetstuk niet op hitte- en stoomgevoelige oppervlakken. De kracht en hitte van de stoom

kunnen bepaalde materialen nadelig beïnvloeden. Controleer altijd de geschiktheid van het gebruik van de stomer op een bepaald oppervlak door eerst een verborgen gebied te testen.

2. Raadpleeg het etiket op het kledingstuk om te controleren of het kledingstuk kan worden gestoomd. Sommige stoffen, zoals leer, suède en fluweel, zijn mogelijk niet geschikt voor de stomerij. Als u het niet zeker weet, stoom dan een klein deel van de binnenkant van het kledingstuk om te testen of het de stof niet beschadigt voordat u het hele kledingstuk of de hele stof stoomt.



WAARSCHUWING

1. Richt de stoom nooit op mensen, dieren of planten.
2. Raak de kledingstomer/doek tijdens gebruik niet aan, aangezien deze onderdelen extreem heet kunnen worden. Houd de telescoopslang uit de buurt van uw lichaam en raak de slang niet aan, deze kan heet worden.

Wanneer de handstomer stopt met het afgeven van stoom, schakelt u het apparaat gewoon uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Vul het waterreservoir opnieuw en ga verder met reinigen. Als je klaar bent met schoonmaken, laat je de kledingstomer afkoelen. Haal het voorzichtig uit het vensterreinigingshulpstuk, aangezien de kledingstomerdoek nog heet kan zijn.

Merk op:

- Gebruik deze stoommop niet op ramen met vorst.
- Wees voorzichtig wanneer u de stomer op glas gebruikt, omdat deze kan breken.
- Gebruik de stomer niet op leer, gewaxte meubels, gewaxte vloeren, synthetische stoffen, fluweel of andere delicate, stoomgevoelige materialen.



LET OP: Als u met overmatige kracht aan de telescopische slang trekt, wordt de slang beschadigd, wat kan leiden tot stoomlekkage.



WAARSCHUWING

Laat de stoommop nooit onbeheerd achter wanneer deze is aangesloten.

Voor de beste resultaten:

1. Veeg of stofzuig de vloer voordat u de stoommop gebruikt.
2. Om waterplassen te voorkomen: De microvezeldoek moet voor gebruik schoon en droog zijn. Ga als volgt te werk om de reinigingsdoek te vervangen: Laat de reinigingsdoek afkoelen. Verwijder de doek van het apparaat, vervang deze door een nieuwe microvezeldoek (optioneel item) en ga verder met het gebruik. Selecteer een lage stoomregelstand.
3. Om een deel van uw vloer te ontsmetten, laat u de stoomdweil ongeveer 10 seconden op een hoge stoomstand boven het stoomgebied staan, maar nooit langer dan 15 seconden.

KENNISGEVING: Voer deze procedure niet uit op warmte- en stoomgevoelige vloeren.

BELANGRIJK

- Stoom nooit te lang op één plek. Dit kan schade aan het vloeroppervlak veroorzaken.
- Plaats geen handen of voeten onder de stoommop. Het apparaat wordt erg heet.
- Tijdens het gebruik kan een pulserend geluid hoorbaar zijn, wat aangeeft dat de dweil stoom produceert. Dit geluid is normaal.
- Een klein beetje water dat met de stoom is vermengd, kan "spugen". Dit is ook normaal.
- De kracht en hitte van de stoom kunnen bepaalde materialen nadelig beïnvloeden. Controleer altijd de geschiktheid van het gebruik van de stoommop op een oppervlak door een voorafgaande test uit te voeren op een verborgen gebied.

NA GEBRUIK

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Laat de moppad-/doeken afkoelen en verwijder voorzichtig de reinigingsdoek van de mopkop, aangezien de reinigingsdoek nog heet kan zijn.
3. Eventueel achtergebleven water in het waterreservoir moet worden geleegd voordat u het apparaat opbergt. Leeg het waterreservoir altijd aan het einde van elk gebruik.
4. Laat al het water (dat kan achterblijven als condensaatproduct) uit de stoomopening lopen voordat u het apparaat opbergt.
5. Wikkel het netsnoer om de bovenste en onderste snoerwikkel.
6. Veeg alle oppervlakken van de stoommop af met een zachte doek. Bewaar het op een beschermde, droge plaats.
7. Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats wanneer het niet in gebruik is. Laat het niet blootgesteld aan zonlicht of regen.
8. Als u de stoommop rechtop opbergt met een natte dweil/doek, kunnen er witte vlekken op uw vloer ontstaan. Om de witte vlekken te verwijderen, maakt u het gebied schoon met azijn. Zorg ervoor dat u de dweil/doek verwijdert voordat u deze opbergt.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD



WAARSCHUWING

ZORG ERVOOR DAT HET APPARAAT LOSGEKOPPELD IS VAN HET STOPCONTACT TIJDENS REINIGING EN ONDERHOUD DAARVAN.

Tap het resterende water in de tank af en reinig de tank na elk gebruik.

Gebruik afwasmiddel om de accessoires (recht mondstuk en ronde borstel) schoon te maken als ze vuil zijn. Was het vervolgens met schoon water en laat het aan de lucht drogen.

Zo ontkalkt u de binnenkant van het waterreservoir:

Om kalkaanslag uit het waterreservoir te verwijderen, voegt u een of twee eetlepels witte azijn toe aan een vol waterreservoir, sluit u de dop van het waterreservoir en schudt u de inhoud.

Zet de stomer niet aan. Laat het apparaat een paar uur staan. Leeg het waterreservoir, vul het opnieuw met schoon water en leeg het totdat het helder spoelt.



WAARSCHUWING

DOMPEL DE STOÖMMOP NIET ONDER IN WATER.

Reinigingsprocedure om kalkaanslag te verwijderen:

Als uw stoomreiniger langzamer dan normaal stoom begint te produceren of stopt met het produceren van stoom, moet u mogelijk de kalkaanslag verwijderen. Kalkaanslag kan zich na verloop van tijd op de metalen onderdelen ophopen en de prestaties van de mop sterk beïnvloeden. Het is noodzakelijk om regelmatig kalkaanslag te verwijderen. Ongeveer na 25-50 keer of minstens één keer per maand een volle tank water te hebben gebruikt, vooral in gebieden met hard water. De frequentie van het verwijderen van kalkaanslag hangt af van de hardheid van je kraanwater en hoe vaak je de stoomreiniger gebruikt.

De stoommop maakt gebruik van kraanwater. In gebieden met hard water moet echter gedestilleerd water worden gebruikt voor betere prestaties.

Volg deze procedures om kalkaanslag uit de stoomreiniger te verwijderen:

Door de schraper te gebruiken:

Zorg ervoor dat de stoomreiniger is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u onderhoud uitvoert.

Door reinigingsoplossing te gebruiken:

-
- Maak een oplossing van 1/3 witte azijn en 2/3 kraanwater en voeg toe aan het waterreservoir.
 - Zet het apparaat vast en plaats het zodanig dat de vrijkomende stoom niet op de vloer of omringende voorwerpen en oppervlakken wordt gericht. Steek de stekker in het stopcontact, zet het apparaat AAN door op de aan/uit-schakelaar (O/I) te drukken en laat het apparaat stoom produceren tot de azijn/wateroplossing op is.
 - Herhaal de bovenstaande procedures zo vaak als nodig is totdat een normale stoomstroomsnelheid is bereikt.
 - Vul het waterreservoir met vers water en spoel het uit.
 - Vul het waterreservoir met vers water. Bevestig hem aan het apparaat en laat stoom door het systeem ontsnappen tot het waterreservoir leeg is.



WAARSCHUWING

Laat de stomer niet onbeheerd achter tijdens het verwijderen van kalkaanslag en/of tijdens gebruik.

KENNISGEVING: Voer een testreiniging uit op een goed geïsoleerd gebied na het verwijderen van kalkaanslag om er zeker van te zijn dat er geen vuil in het systeem zit.



WAARSCHUWING

RISICO OP BRANDWONDEN

Verstopte stoomaccessoires reinigen:

Vanwege het hoge mineraalgehalte van water in sommige gebieden, zult u merken dat er minder stoom uit de draagbare stomeraccessoires komt. Dit kan worden veroorzaakt door kalkaanslag in de punt van het mondstuk. Hoe kalkaanslag te verwijderen: Wij adviseren het gebruik van een spray-smeermiddel. Spuit een paar druppels smeermiddel in de punt van het rechte mondstuk. Na het injecteren van smeermiddel in het onderdeel, vult u de stomer volgens de instructies met water en laat u gedurende enkele minuten een continue stroom stoom door het betreffende accessoire lopen om de afzettingen te verwijderen. Zodra het stoompad schoon is, richt u de stomer op een neutraal oppervlak of een reinigingsdoek om ervoor te zorgen dat er geen vuil wordt uitgestoten.

WIJ RADEN U AAN DEZE PROCEDURE UIT TE VOEREN IN EEN BESCHERMDE EN GOED GEVENTILEERDE RUIMTE.

Onderhoud van microvezeldoeken:

- Wassen in de machine op 60°C (140°F)
- Niet bleken
- Gebruik geen wasverzachter

GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL TE VERMINDEREN, HALT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOOR ONDERHOUD.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
HET APPARAAT WORDT NIET INGESCHAKELD:	Het apparaat is niet aangesloten of ingeschakeld	Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een goed stopcontact en de schakelaar is AAN
VERMINDERDE STOOM OF GEEN STOOM:	Watertank is leeg	Vul het waterreservoir
	Geblokkeerde stoompijp	Verwijder de mopkop en reinig het mondstuk .
	Kalkaanslag	Volg de reinigingsprocedure in deze gebruikershandleiding om verwijder kalkaanslag
STOOM ONTSNAPPT VAN VERBINDING:	Bijlage is niet goed aangesloten	Schakel het apparaat UIT , laat het afkoelen, sluit het accessoire aan en maak deze weer goed vast .
	Puin of obstakels bij de verbindingspunten	Het accessoire verwijderen en controleer en reinig de aansluit punten.
DE SCHOONMAAKDOEK WORDT NAT:	De doek raakt verzadigd met water	Natte doek verwijderen en vervang door een nieuwe doek reinigingsdoek (optioneel) of laat de doek afkoelen, uitwringen en weer bevestigen

CONSIDERACIONES IMPORTANTES

LÉELO CUIDADOSAMENTE. EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO ANULARÁ SU GARANTÍA. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE TRAPEADOR A VAPOR.

Al igual que con cualquier aparato eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas al usar este producto, incluidas las siguientes:



ADVERTENCIA

1. Compruebe que la tensión de red indicada en el producto se corresponde con la tensión de su enchufe de pared.
Voltaje nominal: 220-240V, 50/60Hz, 1500W
2. Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, conecte este dispositivo únicamente a tomas de corriente debidamente conectadas a tierra.
3. Este producto está destinado únicamente para uso doméstico.
4. No lo use al aire libre.
5. No deje el trapeador a vapor sin supervisión mientras esté enchufado. Retire el enchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y cuando se realice el mantenimiento.
6. No utilice la mopa a vapor como un juguete. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Se requiere mucha atención cuando se usa cerca de niños, mascotas o plantas.
7. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia y conocimiento. A menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
8. Nunca dirija el vapor hacia personas, animales o plantas.
9. No sumerja el trapeador a vapor en agua u otros líquidos.
10. No lo use con un cable o enchufe dañado. Si el trapeador a vapor no funciona porque se ha caído, dañado, dejado afuera o sumergido en agua, devuélvalo al distribuidor. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o un centro de servicio calificado para evitar riesgos.
11. No tire ni agarre el aparato por el cable. Nunca use el cable como manija. No cierre las puertas atrapadas en el cable y no coloque el cable cerca de esquinas o bordes afilados. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
12. Nunca fuerce el enchufe en un tomacorriente.
13. No utilice cables telescópicos ni enchufes con capacidad de corriente eléctrica insuficiente.
14. Para desenchufar el aparato de forma segura después de su uso, sujeté el enchufe y tire de él con cuidado. No saque el enchufe de la toma tirando del cable.
15. No toque el enchufe o el trapeador a vapor con las manos mojadas ni lo opere sin zapatos.
16. No inserte ningún objeto en las aberturas del dispositivo. No lo use si una abertura está bloqueada.
17. No utilice el cabezal de la fregona sin el paño del suelo en su lugar.
18. No lo utilice sin agua en el depósito de agua.
19. Tenga mucho cuidado cuando lo use en escaleras.
20. Guarde su trapeador a vapor en el interior, en un lugar fresco y seco.
21. Nunca ponga agua caliente u otros líquidos como productos aromáticos, productos a base de

-
- alcohol o detergentes en el depósito de agua de la mopa a vapor. Esto hace que el funcionamiento del dispositivo no sea seguro y lo dañará.
- 22. Mantenga siempre despejada la salida de vapor. No coloque la salida de vapor sobre superficies blandas que puedan bloquear el flujo de vapor. Mantenga las aberturas libres de pelusas, pelos y otros posibles obstáculos para garantizar un buen flujo de vapor.
 - 23. Úselo únicamente como se indica en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
 - 24. El uso de accesorios no suministrados o vendidos por el fabricante o sus distribuidores autorizados puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
 - 25. El líquido o el vapor no deben dirigirse a equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos.
 - 26. No exponer a la lluvia.
 - 27. Deje de usar el trapeador a vapor si nota alguna fuga de agua y comuníquese con un técnico calificado.
 - 28. No use el trapeador a vapor en espacios cerrados llenos de gases inflamables, explosivos o tóxicos, como diluyentes de pintura o pinturas a base de aceite.
 - 29. No lo use en cuero, muebles o pisos pulidos con cera, maderas duras sin sellar, pisos de parquet, materiales sintéticos, terciopelo u otros materiales delicados sensibles al vapor.
 - 30. No utilice el aparato como medio para calentar algo.
 - 31. Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
 - 32. No toque las superficies calientes.
 - 33. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas caliente, un quemador eléctrico o en un horno caliente.
 - 34. Para desconectar el dispositivo, gire el interruptor de encendido (O/I) a la posición "OFF". Apague el control de vapor y retire el enchufe de la toma.
 - 35. No utilice el dispositivo para nada que no sea el propósito previsto.
 - 36. Tenga cuidado al utilizar el aparato debido a la emisión de vapor.
 - 37. Para evitar una sobrecarga de energía, no use ningún otro aparato en el mismo tomacorriente que el trapeador a vapor.



ATENCIÓN : PELIGRO DE QUEMADURAS

Tenga en cuenta: solo para uso doméstico.

El uso comercial de este dispositivo anulará la garantía del fabricante.

CARACTERÍSTICAS CLAVE



ACCESORIOS



Planeador de alfombras



Almohadillas de microfibra



Taza medidora



Boquilla recta



Cepillo pequeño



Cepillo grande



Cepillo delgado



Raspador



Boquilla curva



Ropa de microfibra



Limpiador de ventanas

CÓMO MONTAR LA MOPA A VAPOR



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y que el interruptor de alimentación (O/I) esté en la posición "APAGADO" (O) antes de montar el aparato o cambiar los accesorios.

1. Fije el cabezal de la fregona al cuerpo principal insertando el acoplamiento giratorio en el orificio designado en el cuerpo principal hasta que encaje en su lugar con el botón de bloqueo. Oírás un sonido de clic. Como se ilustra en la figura 1a.

Asegúrese de que el cabezal del trapeador esté bloqueado de forma segura en su lugar antes de su uso.



Fig.1a

2. Inserte el mango extensible en la abertura designada en el cuerpo principal hasta que encaje en su lugar con el botón de bloqueo del mango. Como se ilustra en la figura 1b.



Fig.1b

3. Coloque la almohadilla de tela de microfibra en la cabeza de la fregona. Fijar el paño de microfibra almohadilla tirando del cable mientras presiona la palanca. Como se ilustra en la figura 1c.

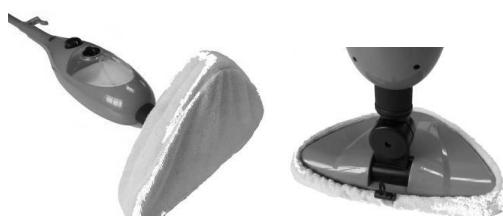


Fig.1c

4. Cuando utilice la mopa a vapor en superficies alfombradas: Coloque la cabeza de la fregona con un paño de microfibra en su lugar, encima de la planeadora de alfombras como se muestra en la Fig. 1d. No haga intentar usar el unidad de trapeador a vapor en alfombras/tapetes sin el deslizador de alfombras en su lugar.



Fig. 1d

Aviso: Nunca use el deslizador de alfombras en superficies propensas a rayarse.



PRECAUCIÓN

Nunca monte o quite los accesorios mientras el aparato está en funcionamiento.

CÓMO UTILIZAR LA MOPA A VAPOR

LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

El trapeador a vapor está diseñado para limpiar a fondo superficies de pisos como mármol, cerámica, alfombras, piedra, linóleo, pisos de madera sellados y parquet. No todos los tipos de suelo son adecuados para la limpieza con vapor.

La acción del calor y el vapor elimina la cera de las superficies tratadas con cera. No utilice el dispositivo en suelos no sellados y no lo deje sobre un suelo de madera o sensible al calor durante largos períodos de tiempo. Esto puede hacer que la veta de la madera se levante, entre otros tipos de daños.

Tenga especial cuidado cuando lo use sobre vinilo, linóleo u otros pisos sensibles al calor. Demasiado calor puede derretir el pegamento debajo del piso. Úselo solo en pisos laminados que hayan sido instalados profesionalmente y sin grietas o rasgaduras a través de las cuales pueda penetrar la humedad. Pruebe el trapeador a vapor en una pequeña área aislada de su piso antes de usarlo en cualquier superficie del piso. Lea siempre las instrucciones de uso antes de utilizar la mopa a vapor. En caso de duda, consulte a un especialista en suelos. Utilice el deslizador de alfombras solo en alfombras y moquetas. El uso del deslizador de alfombras en otras superficies del piso causará rayas y posiblemente rayones.

Aviso: Este producto emite vapor y genera humedad. Pueden producirse manchas de agua, decoloración o daños en la superficie del suelo si la unidad se deja en un lugar durante demasiado tiempo.

1. Llene el depósito de agua con agua:



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el trapeador a vapor esté desenchufado. Gire la tapa del tanque de agua en el sentido contrario a las agujas del reloj aproximadamente 90° hasta la posición "ABIERTO" y retire la tapa como se muestra. Sostenga el trapeador a vapor en un ángulo de 45°. Agregue agua en el tanque hasta el nivel MAX usando la taza medidora. No dejes que se desborde. La capacidad máxima del tanque es de 450ML ± 20ML.

Vuelva a colocar la tapa del tanque de agua y gírela Aproximadamente 90° en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "CERRAR" hasta que la tapa está segura en su lugar.

(Como se ilustra en la Fig. 2a)

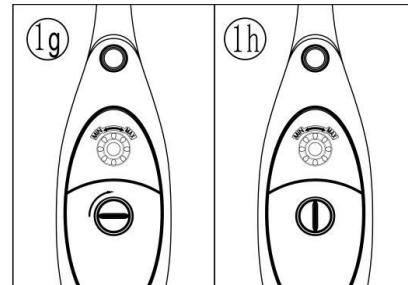


Fig. 2a

La mopa a vapor utiliza agua del grifo. Sin embargo, en áreas de aguas duras, agua destilada se debe utilizar para un mejor rendimiento.

Asegúrese de que el cono de cobre en el tanque de agua esté siempre sumergido en agua cuando utilice el limpiador a vapor.

(Como se ilustra en la Fig. 2b)

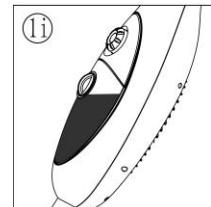
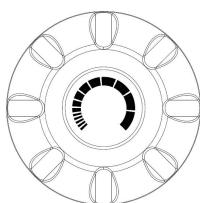


Fig. 2b

Aviso: Nunca ponga detergentes o fragancias en el trapeador a vapor. Esto hará que la operación no sea segura y dañará el dispositivo.

2. Gire el interruptor de vapor para ajustar el tamaño de la producción de vapor. Puede ajustar el control de flujo de vapor y la salida de vapor mientras usa el trapeador a vapor.



3. Una vez que la unidad esté completamente ensamblada y llena de agua, enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente con conexión a tierra. El interruptor de encendido/apagado (O/I) está en la posición APAGADO (O). Coloque el interruptor de encendido (O/I) en la posición ON (I).

Después de aproximadamente 30 segundos, el control de vapor se encenderá, luego puede ajustar la salida de vapor, el trapeador comenzará a liberar vapor. Para dejar de dispensar vapor, apague el control de vapor y luego mueva el interruptor de encendido (O/I) a la posición APAGADO (O) (como se muestra en la Fig. 2c). Permita que el dispositivo se reinicie esperando 30 segundos antes de volver a encenderlo. Si enciende el dispositivo sin esperar, causará charcos. También pueden formarse charcos si apaga el aparato y deja encendido el control de vapor.

Asegúrese de que el aparato esté completamente encendido apagado y desconectado de la red eléctrica después de cada uso.

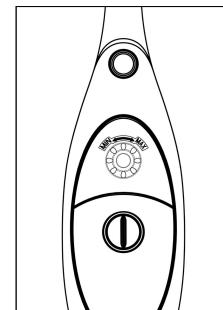


Fig. 2c

4. Muévase lentamente sobre la superficie a limpiar. El trapo absorbente absorbe la suciedad aflojado por el vapor. Aplique el vapor generosamente. Mantenga una toalla en la mano y límpie cualquier exceso de agua que pueda acumularse.

5. Cuando la mopa a vapor deje de dispensar vapor, simplemente apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Vuelva a llenar el tanque de agua y continúe limpiando.

VAPOR DE MANO

El vaporizador de mano es un limpiador portátil ideal para usar en superficies de trabajo, encimeras, fregaderos, ventanas, espejos, azulejos y para limpiar manchas en pisos, alfombras y tapetes. Úselo con la boquilla recta, el cepillo delgado o los cabezales de cepillo para eliminar la suciedad, la grasa, el moho y más.

CÓMO MONTAR EL VAPOR DE MANO



PRECAUCIÓN

4. Para colocar la boquilla recta:

Inserte la boquilla recta en el orificio designado en el cuerpo principal unidad. Se bloquea en su lugar con el botón de bloqueo en la unidad del cuerpo principal. (Escuchará un sonido de clic) Como se ilustra en la Fig. 4. y la Fig. 4b.



Fig. 4a



Fig. 4b

Asegúrese de que la boquilla recta esté bien bloqueada en su lugar antes de usarla.

5. Fije el cepillo redondo o el cepillo redondo de latón atornillándolo en el extremo roscado de la boquilla recta como se ilustra en la Fig. 5a y la FIG. 5b.



Fig. 5a



Fig. 5b

El cepillo de nailon redondo es ideal para limpiar superficies duras y lisas como inodoros, lavabos y encimeras, etc.

El cepillo redondo de cobre es ideal para limpiar superficies gruesas o metálicas como pisos de ladrillo, ruedas de automóviles, puertas y marcos metálicos, etc.

Ambos cepillos también pueden limpiar eficazmente la grasa de sartenes, estufas y hornos en la cocina. Se pueden usar con jabón o detergente para limpiar áreas sucias.

Aviso: Nunca utilice el cepillo redondo de latón en superficies propensas a rayarse.

HERRAMIENTA DE VAPOR PARA PRENDAS

6. Para usar el limpiador de ventanas como vaporizador de ropa, instale el paño de microfibra (vaporizador de ropa) sobre el limpiador de ventanas/vaporizador de ropa. (Como se ilustra en las Fig. 3a, 3b, 3c) .



Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 3c

Aviso:

1. No utilice este accesorio en superficies sensibles al calor y al vapor. La potencia y el calor del vapor pueden afectar negativamente a ciertos materiales. Siempre verifique la idoneidad de usar el vaporizador en una superficie particular probando primero un área oculta.

2. Consulte la etiqueta de la prenda para comprobar si la prenda se puede vaporizar. Algunas telas como el cuero, la gamuza y el terciopelo pueden no ser adecuadas para la limpieza en seco. Si no está seguro, vaporice una pequeña parte del interior de la prenda para probar que no dañará la tela antes de vaporizar toda la prenda o tela.



ADVERTENCIA

1. Nunca dirija el vapor hacia personas, animales o plantas.
2. No toque el vaporizador de ropa/paño durante el uso, ya que estas piezas pueden calentarse mucho. Mantenga la manguera telescópica alejada de su cuerpo y no la toque, ya que puede calentarse.

Cuando el vaporizador portátil deje de dispensar vapor, simplemente apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente. Vuelva a llenar el tanque de agua y continúe limpiando. Cuando haya terminado de limpiar, deje que el vaporizador de prendas se enfrie. Retírelo con cuidado de la herramienta de limpieza de ventanas, ya que el paño vaporizador de ropa aún puede estar caliente.

Aviso:

- No use este trapeador a vapor en ventanas con escarcha.
- Tenga cuidado al usar el vaporizador sobre vidrio, ya que puede romperse.
- No use el vaporizador sobre cuero, muebles encerados, pisos encerados, materiales sintéticos, terciopelo u otros materiales delicados sensibles al vapor.



PRECAUCIÓN: Tirar de la manguera telescópica con demasiada fuerza dañará la manguera y podría provocar una fuga de vapor.



ADVERTENCIA

Nunca deje desatendida la mopa a vapor cuando esté enchufada.

Para mejores resultados:

1. Barra o aspire el piso antes de usar el trapeador a vapor.
2. Para evitar charcos de agua: El paño de microfibra debe estar limpio y seco antes de su uso. Para reemplazar el paño de limpieza, proceda de la siguiente manera: Deje que el paño de limpieza se enfrie. Retire el paño del dispositivo, reemplácelo con un nuevo paño de microfibra (artículo opcional) y continúe usándolo. Seleccione la posición de control de vapor bajo.
3. Para desinfectar parte de su piso, deje el trapeador a vapor en una configuración de vapor alto sobre el área de vapor durante aproximadamente 10 segundos, pero nunca más de 15 segundos.

AVISO: No realice este procedimiento en pisos sensibles al calor y al vapor.

IMPORTANTE

- Nunca cocine al vapor en un lugar por mucho tiempo. Esto puede causar daños a la superficie del piso.
- No coloque las manos o los pies debajo del trapeador a vapor. El dispositivo se calienta mucho.
- Es posible que se escuche un sonido pulsante durante el uso, lo que indica que el trapeador está produciendo vapor. Este sonido es normal.
- Un poco de agua puede "escupir" que se ha mezclado con el vapor. Esto también es normal.
- La potencia y el calor del vapor pueden afectar negativamente a ciertos materiales. Compruebe siempre la idoneidad de utilizar la mopa a vapor sobre una superficie realizando una prueba preliminar en una zona oculta.

DESPUÉS DE SU USO

1. Retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Deje que la almohadilla o los paños de la fregona se enfríen y retire con cuidado el paño de limpieza del cabezal de la fregona, ya que es posible que aún esté caliente.
3. Cualquier resto de agua en el depósito de agua debe vaciarse antes de guardar el aparato. Vacíe siempre el depósito de agua al final de cada uso.
4. Deje que toda el agua (que puede quedar como producto de condensación) se drene por la salida de vapor antes de guardar el aparato.
5. Enrolle el cable de alimentación alrededor de la envoltura del cable superior e inferior.
6. Limpie todas las superficies de la mopa a vapor con un paño suave. Guárdelo en un lugar protegido y seco.
7. Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso. No lo deje expuesto a la luz del sol o la lluvia.
8. Almacenar el trapeador a vapor en posición vertical con un trapeador/paño húmedo puede provocar la formación de manchas blancas en el piso. Para eliminar las manchas blancas, limpia la zona con vinagre. Asegúrese de quitar el trapeador/paño antes de guardarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

ASEGÚRESE DE QUE EL APARATO ESTÉ DESCONECTADO DEL TOMACORRIENTE DURANTE LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL MISMO.

Drene el agua restante en el tanque y limpie el tanque después de cada uso.

Utilice detergente para limpiar los accesorios (boquilla recta y cepillo redondo) si están sucios. Luego lávolo con agua limpia y déjelo secar al aire.

Cómo descalcificar el interior del depósito de agua:

Para eliminar la cal del tanque de agua, agregue una o dos cucharadas de vinagre blanco a un tanque de agua lleno, cierre la tapa del tanque de agua y agite el contenido.

No encienda el vaporizador. Deje el dispositivo durante unas horas. Vacíe el depósito de agua, llénelo con agua limpia y vacíelo hasta que se enjuague.



ADVERTENCIA

NO SUMERJA EL TRAPEADOR A VAPOR EN AGUA.

Procedimiento de limpieza para eliminar la cal:

Si su limpiador a vapor comienza a producir vapor más lentamente de lo normal o deja de producir vapor, es posible que deba eliminar la cal. La cal puede acumularse en las partes metálicas con el tiempo y afectar en gran medida el rendimiento de la fregona. Es necesario eliminar regularmente la cal. Aproximadamente después de usar un tanque lleno de agua de 25 a 50 veces o al menos una vez al mes, especialmente en áreas de aguas duras. La frecuencia de eliminación de la cal depende de la dureza del agua del grifo y de la frecuencia con la que utilice el limpiador a vapor.

La mopa a vapor utiliza agua del grifo. Sin embargo, en áreas de agua dura, se debe usar agua destilada para un mejor rendimiento.

Siga estos procedimientos para eliminar la cal del limpiador a vapor:

Usando el raspador:

Asegúrese de que la mopa a vapor esté desconectada de la red eléctrica antes de realizar el mantenimiento.

Mediante el uso de solución de limpieza:

- Prepare una solución de 1/3 de vinagre blanco y 2/3 de agua del grifo y agréguela al depósito de agua.
- Asegure el aparato y colóquelo de manera que el vapor que se libera no se dirija hacia el piso o los objetos y superficies circundantes. Enchufe el aparato, enciéndalo presionando el interruptor de encendido/apagado (O/I) y deje que el aparato produzca vapor hasta que se agote la solución de vinagre y agua.
- Repita los procedimientos anteriores tantas veces como sea necesario hasta lograr un caudal de vapor normal.
- Llene el depósito de agua con agua fresca y enjuáguelo.
- Llene el tanque de agua con agua fresca. Conéctelo al aparato y deje que el vapor escape por el sistema hasta que el depósito de agua esté vacío.



ADVERTENCIA

No deje el vaporizador desatendido mientras elimina la cal y/o durante el uso.

AVISO: Realice una prueba de limpieza en un área adecuadamente aislada después de eliminar cualquier sarro para asegurarse de que no haya residuos en el sistema.



ADVERTENCIA

RIESGO DE QUEMADURAS

Limpieza de accesorios de vapor obstruidos:

Debido al alto contenido mineral del agua en algunas áreas, notará que sale menos vapor de los accesorios del vaporizador portátil. Esto puede deberse a una acumulación de incrustaciones en la punta de la boquilla. Cómo eliminar la cal: Recomendamos utilizar un lubricante en spray. Inyecte unas gotas de lubricante en la punta de la boquilla recta. Después de inyectar lubricante en la pieza, llene el vaporizador con agua como se indica y haga correr un chorro continuo de vapor a través del accesorio afectado durante varios minutos para eliminar los depósitos. Una vez que la ruta de vapor esté limpia, apunte el vaporizador hacia una superficie neutra o un paño de limpieza para asegurarse de que no se emitan residuos.

RECOMENDAMOS REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO EN UN ÁREA PROTEGIDA Y BIEN VENTILADA.

Mantenimiento de los paños de microfibra:

- Lavar a máquina a 60 °C (140 °F)
- No usa blanqueador
- No utilizar suavizante

GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS



ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES,
DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DEL MANTENIMIENTO.**

Problema	Causa posible	Solución
EL DISPOSITIVO NO SE ENCIENDE:	El dispositivo no está enchufado o encendido	Asegúrese de que el dispositivo esté enchufado a un tomacorriente adecuado y el interruptor está encendido
VAPOR REDUCIDO O SIN VAPOR:	El tanque de agua está vacío	Llene el tanque de agua
	Boquilla de vapor bloqueada	Retire la cabeza de la fregona y limpie la boquilla .
	Depósito de cal	Siga el procedimiento de limpieza en esta guía del usuario para eliminar la cal
ESCAPE DE VAPOR DESDE LA CONEXIÓN:	El augeo no es conectado correctamente	Apague el dispositivo , deje que se enfrie, desconecte el accesorio y vuelva a colocarlo correctamente .
	Escombros u obstáculos en los puntos de conexión	Retire el accesorio y revise y limpie el puntos de conexión
EL PAÑO DE LIMPIEZA SE MOJA:	La tela se satura con agua	Retire el paño húmedo y reemplácelo con un nuevo paño de limpieza (opcional) o deje que el paño se enfrie, escúrralo y vuelva a colocarlo